

3 Aruba



Eman nodigt Brazilië uit voor handelsexpositie

10 Sport



'Udinense licht favoriet tegen AZ'

11 Financieel



Nederlanders doen het goed op autoshow

13 Wereld



Beslissende slag Romney blijft uit

Fruitbomen in volkswijken

Strategisch plan kasbouw in de maak

ORANJESTAD — Directie Landbouw Veeteelt en Visserij (DLVV), oftewel Santa Rosa, is samen met onder andere nutsbedrijven WEB en Elmar een nieuwe commissie gestart die een strategisch plan voor landbouw in kassen gaat maken. DLVV gaat bovendien 10.000 fruitbomen planten in volkswijken.

Santa Rosa laat weten dat in de commissie vertegenwoordigers zitten van WEB, Elmar, Directie Infrastructuur en Planning (DIP), Dienst Openbare Werken (DOW) en Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi). Het doel van de commissie is om een strategisch plan op te zetten voor de aanleg van kassen, waarin groenten en fruit verbouwd kunnen worden om zo zelf in de lokale voedselbehoefte te kunnen voorzien en de prijzen van groenten en fruit te verlagen. DLVV en WEB hadden eerst de Universiteit van Wageningen ingeschakeld om na te gaan of kasbouw in het klimaat van Aruba wel mogelijk was. Deze Ne-

derlandse universiteit liet weten dat die mogelijkheid er is, mits rekening wordt gehouden met de locatie, de kosten van die locatie, de energiekosten en de aanwezigheid van expertise op gebied van kasbouw.

10.000 fruitbomen
Minister Otmar Oduber (AVP), die DLVV in zijn portefeuille heeft, laat verder weten dat hij in de komende periode 10.000 fruitbomen op het eiland wil laten planten. Volgens Nathalie Maduro van het managementteam van Santa Rosa is het de bedoeling dat de bomen in eerste instantie in volkswijken komen, zoals in Seroe Patrishi, Madiki en Bushiri. Leerlingen van EPB gaan

in een aantal kassen helpen met het telen van de bomen. "Het worden op organische wijze geteelde bomen die in principe over het hele jaar vruchten zullen dragen", aldus Maduro. DLVV gebruikt hiervoor geen genetisch gemodificeerde zaden. "We gaan bomen met sterke genen enten, aldus Maduro. Op deze manier zijn de bomen beter weerbaar en kunnen ze meer vruchten dragen. De bomen zijn niet alleen voor de sier of onderdeel van het wijkvernieuwingproject BoBarrio, maar voorzien in zekere mate ook in de vraag naar fruit. Maduro merkt op dat de vraag naar lokaal fruit op het eiland toeneemt. "Afgelopen zondag tijdens de markt van Santa Rosa verkochten we voor zo'n 4000 florin aan fruitbomen. Mensen zien in dat onbespoten fruit uit eigen tuin niet alleen gezond is, maar ook betaalbaar", aldus Maduro.

El Hakim en Jamaloodin treffen regeling met fiscus

WILLEMSTAD — De ministers van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin, en van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser el Hakim (beiden MFK), hebben een regeling getroffen met de Belastingdienst inzake hun openstaande belastingsschulden.

Dit maakte premier Gerrit Schotte gisteren aan het eind van de openbare Statenvergadering over privacygegevens van bewind-

voerders bekend. Hoewel de twee ministers niet met naam door de premier werd genoemd, verklaarde Schotte gisteren dat een van hen reeds een betalingsregeling met de fiscus heeft getroffen na definitief door de Belastingdienst te zijn aangeslagen. De andere niet bij naam genoemde minister zit thans in de zogenoemde bezwaarprocedure. Voor deze procedure krijgt een belastingsschuldige een termijn van twaalf maanden gedu-

rende welke hij bezwaar kan aantekenen tegen de belastingsaanslag. Na verstrijken van deze periode wordt de persoon definitief aangeslagen. Deze belastingsschuld kan in één keer vereffend worden of, indien gewenst kan er een betalingsregeling met de fiscus getroffen worden. Welke van de twee ministers een regeling heeft getroffen en welke zich in de bezwaarprocedure bevindt, werd door Schotte niet bekendgemaakt.

Drukke avond voor brandweer



Foto: Theo Lopez

De brandweer had het gisteren extra druk met het blussen van branden die door de harde wind aanwakkerden tot grote vuren.

ORANJESTAD — In een paar uur tijd kreeg de brandweer gisteravond een groot aantal branden voor zijn kiezen. Vooral met de harde wind was het snel blussen geblazen, aldus de meldkamer, om te voorkomen dat het vuur zich verspreidde en oversloeg naar woningen.

Vroeg op de avond braken er zeven branden uit: bij de begraafplaats van Paradera, twee in Piedra Plat, in Casibari, Seroe Patrishi en in Madiki en Bushiri. De nachtploeg moest later wederom vijf branden blussen, waar-

onder opnieuw in Bushiri (container in brand), Paragana en Weg Seroe Preto in San Nicolas. De brandweer gaat er van uit dat de meeste branden door mensen zijn veroorzaakt. "Het wegwerpen van een sigaret kan al

een grote mondi-brand veroorzaken met het droge gras en de harde wind van nu", aldus de meldkamer.

Drie tot vier brandweerwagens waren gisteren tegelijkertijd actief. Bij het blussen van de brand bij het veld van Britannia moest de brandweer ook noodgedwongen even stoppen met blussen omdat het water op was. Buurtbewoners bleven zelf in de weer met tuinslangen, totdat de brandweer terug-

keerde en het vuur uiteindelijk doofde. De vlammenzee en de rookontwikkeling, die van ver te zien was, trok een behoorlijk aantal nieuwsgierige mensen die van brand naar brand reden. De meldkamer van de brandweer verwacht dat het in deze tijd druk zal blijven, zeker zolang de harde wind blijft. Vanmorgen vroeg was het in ieder geval alweer raak, met een auto in brand in Mahuma.

Kleurenfestival in India luidt de lente in

NEW DEHLI — Geen enkel land in de wereld heeft zulke kleurrijke tradities als India. En dat is niet anders bij het begin van de lente. Om de intrede van het nieuwe seizoen te vieren kwamen duizenden Hindoes samen in het dorpje Nandgaon in de noord-Indiase staat Uttar Pradesh voor het Lathmar Holi-festival, een opwarmertje voor het bekendere en grotere Holi-feest waarbij de deelnemers elkaar onderdompelen in de meest felle kleuren.

Volgens de legende was de Indiase god Krishna, die een donkere huid had, jaloers op de huid van zijn levenspartner en jeugdvriendin Radha. Hij kwelde zijn pleegmoeder Yasodha er zodanig over dat ze hem vertelde dat hij Radha's huid kon veranderen door haar met kleuren te besproeien. Daarop bracht Krishna Radha een bezoekje en plaagde hij haar door kleuren naar haar te gooien. De vrouwen reageerden door hem achterna te zitten met stokken. Tijdens het festival tooien de mannen zich



Foto: AFP

Indiase studenten gooien met Aabir tijdens de viering van het 'Festival van de Lente' in Kolkata.

in traditionele klederdracht en spelen ze de rol van de vrienden van Krishna (gops), terwijl de vrouwen de gopi's (de vriendinnen van Radha) spelen. De mannen zingen opruiende liederen en gooien

Aabir (gekleurd poeder) en bloemen naar de vrouwen, die terugvechten door hen te 'slaan' met bamboestokken. De voorbereidingen voor het festival duren een maand lang, waarbij schoonmoeders

hun schoondochters stevig voeden zodat ze voldoende kracht hebben in de Holi-strijd. Volgens de deelnemers komen zelfs de goden even neergedaald om getuige te zijn van het spektakel.

‘Vrouwenrechten op de terugweg’

LEIDEN — “Het lijkt erop dat we op de terugweg zijn als het gaat om vrouwenrechten. En dat is geen goed teken.”

Dat zegt filosoof en columnist Marjolijn Februari in verband met het Internationale Vrouwendag morgen. Ze vindt dat met

name het internet en de digitalisering ervoor zorgen dat profilering steeds sterker wordt. Door Facebook, gps en de registratie van persoonsgegevens door bijvoorbeeld overheden en ziekenhuizen, is er heel veel bekend over ieder persoon. "Nu is die profilering op zich niet het probleem.

Maar het feit dat je daar als individu geen greep op hebt, is dat wel", aldus Februari. Zij vreest dat deze profilering een groter gevaar vormt voor vrouwen dan voor mannen, omdat vrouwen van oudsher sneller worden gezien als representant van hun groep dan als individu.

Humanitaire chef van VN in Syrië

DAMASCUS — De humanitaire chef van de Verenigde Naties, Valerie Amos, is vandaag in Syrië aangekomen om aan te dringen op hulp voor bewoners van steden waar gevochten wordt tussen leger en opstandelingen. Dat meldde de BBC.

Amos voerde in de ochtend overleg met minister Walid al-Moualem van Buitenlandse Zaken en is inmiddels op weg naar Homs, de derde stad van het land. De wijk Baba Amro van Homs is wekenlang hevig beschoten door het leger met zwaar geschut. De VN willen dat hulpver-

leners ongehinderd toegang krijgen tot de steden om gewonden te evacueren en voedsel af te leveren. Alleen het Rode Kruis mag hulp in Syrië verlenen, maar die organisatie krijgt ook geen toegang tot Baba Amro. Medewerkers van het Rode Kruis wachten sinds vrijdag op toegang tot de wijk.

Volgens de autoriteiten is dat omdat het nog steeds niet veilig is. Inmiddels doen verhalen de ronde dat het leger wraakacties uitvoert in de wijk. De staats-tv toonde gisteren bewoners die terugkeerden naar de zwaar gehavende wijk en de boel opruimden.

Het geweld heeft in Syrië al duizenden levens geëist. Amos blijft drie dagen. Vorige week weigerde Damascus haar nog de toegang tot het land.

the plaza
Morgen middag
Az – Udinese live
op het grote scherm

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

Beschikbaar bij Taste of Belgium (Maandag - Vrijdag)

Afl. 49,50

3-GANGEN MENU &
FILM NAAR KEUZE

DINNER & MOVIE

www.tasteofbelgium.aw

never wok alone...

HEALTHY fastfood!

wok away

SOUTH BEACH CENTRE Palm beach. Tel 5861099
OPEN: zondag t/m donderdag 11:30 am - 01:00 am / vrijdag en zaterdag 11:30 am - 03:00 am

Laatste betaal dag

De waterfactuur van de maand
januari 2012 dient uiterlijk betaald
te zijn op 8 maart, 2012

Betalingen via de bank of internet worden
geacht te zijn verricht op het moment dat het
bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V.
Dit proces duurt enkele dagen

De kosten voor heraansluiting zijn Afl. 50,-

WEB
WATER EN
ENERGIEBESLUIT
ARUBA N.V.

Balashi #76, P.O. Box 575
www.webaruba.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Mar. 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DR SEUSS' THE LORAX daily: 4.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30 NEW PG	DR SEUSS' THE LORAX daily: 5.45 matinee: 1.45 - 3.45 late show: 11.30 NEW PG
THE GREY daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.00 late show: 11.30 NEW R	THE GREY daily: 5.30 - 8.15 matinee: 2.45 late show: 11.00 NEW R
GONE daily: 4.45 - 7.15 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.45 PG-13	GONE daily: 6.00 - 8.00 - 10.00 matinee: 1.30 - 3.45 late show: 12.00 PG-13
JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 4.00 - 6.30 matinee: 1.30 late show: 11.30 PG	JOURNEY 2: THE MYSTERIOUS ISLAND daily: 5.00 - 7.15 matinee: 2.30 late show: 11.30 PG
SAFE HOUSE daily: 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.30 daily: 6.00 - 8.30 matinee: 11.00 late show: 11.45 PG-13	SAFE HOUSE daily: 9.30 matinee: 12.00 late show: 11.30 daily: 7.00 - 9.15 matinee: 11.30 late show: 11.45 PG-13
TYLER PERRY'S GOOD DEEDS daily: 6.45 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13	TYLER PERRY'S GOOD DEEDS daily: 7.15 - 9.30 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13
GHOST RIDER: SPIRIT OF VENGEANCE daily: 7.00 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13	GHOST RIDER: SPIRIT OF VENGEANCE daily: 7.45 - 9.45 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13
EXTREMELY LOUD AND INCREDIBLY CLOSE daily: 12.15 - 3.15 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 12.15 - 2.30 PG	MEGA MINDY EN DE SNOEP BARON daily: 5.15 matinee: 1.30 - 3.30 late show: 11.30 G
DR. SEUSS' THE LORAX 2D daily: 4.45 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 11.30 PG	THE VOW daily: 5.00 matinee: 2.30 late show: 11.30 PG-13

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

BELGIAN BEER TASTING

EXTRA! 3 Belgian Beer Amuses

Every Wednesday 5PM-11PM
Mouthwatering Hors d'Oeuvres with each beer
BEER TASTING ARRANGEMENT: **Stella Artois** (LAGER), **Duvel** (GOLDEN PALE ALE), **Kwak** (AMBER)
Hosted by Belgian Beer Specialist
\$29.50 per person RESERVATIONS RECOMMENDED

TASTE OF BELGIUM RESTAURANT
BREAKFAST | LUNCH | DINNER | DRINKS | OPENING HOURS: 7AM - 1AM
Palm Beach Plaza (Palm Beach) | T: (+297) 586 6388
info@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw
www.onedeliciousisland.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
....

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Gebedsgroep
“Shalom”
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

AGENDA

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Montana 28-K
Cunucu stijl woonhuis (190m²)
met vier slaapkamers, gelegen
in een kleine Residence in Noord
op 556 m² eigendomsgrond.

Indeling:
4 slaapkamers, 3 badkamers,
overdekte porch, alarmsysteem,
100% airconditioning en op de
1e verdieping een zonneterras
met panoramisch uitzicht.

Afl. 575.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

LONG TERM RENTAL
Oceania Condo @ Eagle Beach

1 Bedroom
Fully furnished
3rd Floor
Elevator
3 Pools
Gym
Cable TV
Internet
Landscaped garden

OCEAN VIEW

Foto's op www.oranjestad.be

Info: werner@mparuba.com
Tel: (297) 732-0840

\$2750 per month (excl. utilities)

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
woensdag 7 maart
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbre-
cht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Odu-
ber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantooru-
ren te bellen.

**FATUM KOMT BIJ
U LANGS!**

**Fatum blijft u graag van dienst
om uw pensioen zo spoedig
mogelijk te kunnen regelen:**

- Het professionele team van Fatum zal bij u op bezoek komen;
- Datum en tijd van de afspraak is flexibel (Fatum kan presentaties regelen na reguliere kantooruren en ook op zaterdag);
- Presentaties voor werkgever en werknemers;
- Per direct klaar met de Pensioenregeling;

UNIEK!
**Fatum garandeert 4%
rendement over uw
pensioenpremies tot
pensioendatum!**

Bel Fatum direct op 582-1111 voor een
afspraak of stuur een email:
Jacopucci.madel@fatum.com of info@fatum.com

MEER ZEKERHEID MET

FATUM

A Member of the Guardian Holdings Group

**If you enjoy working with people and like the idea of
selling products that you are passionate about ...**

...then working in a high end luxury store might be just for you.

Our client is a strong and growing company that offers exciting career opportunities. We are seeking bright, energetic and performance-driven people to join their team and become an important part of their future.

The current open positions are:

STORE MANAGER

As the Store Manager you assume total accountability for managing all aspects of your store. You will be responsible for leading, motivating and developing your team. You will be expected to maintain the highest merchandising standards, provide excellent customer service and achieve operational excellence.

Skills and Knowledge:

- Minimum level of education required is an MBO degree
- Experience with retail management and/or store supervision with a proven track record or in a related field
- Service and results oriented
- Positive attitude and great enthusiasm
- Numeric and analytical skills
- Good people management and organizational skills
- Excellent communication skills and fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

SALES ASSISTANT

As a Sales Assistant you are friendly, enthusiastic and good at communicating with your customers. You believe that the focus in sales should be on building a connection with each customer that you serve. You are willing to learn the skills of the trade.

Skills and Knowledge:

- High School diploma and/or with experience in a related field
- Great customer service skills, flexible and able to handle pressure
- Able to work independently but also as part of a team
- Reliable, motivated and enthusiastic
- Excellent communication skills and fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

If you recognize yourself in one of the abovementioned profiles we kindly invite you to send your resume to info@advance-hrs.com. For additional information or for a personal conversation you can also contact Ms. Charlene Nectar directly at 583-1338.

ADVANCE
Human Resource Services

Regering breidt verbeteringsplannen stranden uit

‘Faciliteiten voor vijf stranden worden verbeterd’

ORANJESTAD — De regering investeert zes miljoen florin in het verbeteren van een vijftal stranden op het eiland. Naast Baby Beach, Mangel Halto en Arashi worden de stranden bij de kleine haven van Zeewijk en aan de oostkant van Nikky Beach aangepakt. Bij Nikky Beach komt bovendien een platform waar boten te water kunnen.

Booteigenaren die hun vaartuig voorheen tegenover de oude ambtswoning van de gouverneur te water lieten zullen dit eenmaal wanneer het Linear Park is afgerond aan de oostkant van Nikky Beach moeten doen. Vandaag zijn de werkzaamheden bij de baai tegenover het gouverneurshuis begonnen. “Het strand tegenover de gouverneur wordt gereserveerd voor zwemmers en de mensen die daar regelmatig hun miniatuurschepen laten varen”, aldus de minister. Bij Zeewijk worden niet alleen de faciliteiten rond het strand verbeterd. Het stuk water daar-

voor wordt ook wat dieper gemaakt zodat het geschikt wordt om daar te zwemmen en er komen duinen naast het strand om het zand dat eventueel wegspoelt op een natuurlijke manier aan te vullen. De zes miljoen florin komt van Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Daar bovenop komt een extra investering van één miljoen florin van het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) voor lijfwachten, informatieborden, vuilnisbakken en verlichting bij Baby Beach.

Blue Flag
Aanvankelijk was het de bedoeling om Mangel Halto,

Arashi en Baby Beach zodanig op te knappen dat zij in aanmerking konden komen voor het zogeheten Blue Flag keurmerk. Blue Flag stranden zijn onder meer voorzien van publieke toiletten, toegang voor gehandicapten, reddingsmateriaal en indien mogelijk ook strandwachten. Gisteren gaf minister Oduber te kennen dat vooralsnog alleen nog zal worden geprobeerd om Mangel Halto in aanmerking te laten komen voor een Blue Flag certificaat. “Zowel Arashi als Baby Beach hebben mankementen die op dit moment erg duur zijn om te verhelpen. Zo is er een rooi bij Arashi waaruit verontreinigd regenwater naar de zee loopt. Op termijn zullen we na Mangel Halto eerst Baby Beach en tenslotte Arashi proberen te certificeren”, aldus Oduber.

Eman nodigt Brazilië uit voor handelsexpositie



Premier Mike Eman (AVP) ontving gisteren de zogeheten *Ordem do Mérito Industrial São Paulo* (Orde van industriële verdiensten São Paulo) van Fiesp.

ORANJESTAD/SÃO PAULO — Premier Mike Eman (AVP) heeft tijdens de handelsmissie in Brazilië dat land uitgenodigd om een expositie op Aruba te houden, waarin zij hun producten en diensten in deze regio en in Europa kunnen promoten.

Hij hield er gisteren een toespraak waarin hij over de expositie sprak. Aruba nodigt op zijn beurt de regio en Europa hiervoor uit, zo liet de premier weten. Daarnaast vertelde hij dat het voor een klein land als Aruba belangrijk is om de banden te versterken met een land met een dergelijke groeiende economie, zoals Brazilië. Eman werd gisteren ook

geëerd met de zogeheten *Ordem do Mérito Industrial São Paulo* (Orde van industriële verdiensten São Paulo, red.). Een hulde voor zijn interesse in het aanhalen van diplomatische en handelsbanden met het land. De premier kreeg de onderscheiding van Fiesp, de handelsorganisatie uit São Paulo. Zij organiseert deze week de handelsmissie van

Aruba in het Zuid-Amerikaanse land.

Bij de consul

Eman bracht ook een bezoek aan de Nederlandse consul in Brazilië, Jan Gijs Schouten. “Het is belangrijk dat de nu gelegde contacten in de toekomst worden onderhouden”, aldus Schouten. Ook stelt hij dat er niet over Brazilië en Aruba gesproken moet worden in grootte, maar in wat ze elkaar te bieden hebben. Zo kan Brazilië Aruba steunen met de overstap naar alternatieve energie en andersom kan Aruba helpen met windmolens in Brazilië, aldus de consul.

Hard Rock of Sheraton op plek Bushiri hotel



Global Development (Sheraton) en Southwest Development (Hard Rock) presenteren hun plannen voor de ontwikkeling van het terrein van Bushiri.

ORANJESTAD — Op de plek van het verlaten Bushiri hotel komt een Sheraton hotel of een Hard Rock hotel & casino. Dat zijn de enige overgebleven kandidaten voor ontwikkeling van het terrein. Vorige week vrijdag was de uiterste datum om een offerte in te leveren.

De andere twee bedrijven die een Request for Proposal (RFP) aanvroegen voor de ontwikkeling van dit terrein, Elenath Finance Inc (Blue Tree) en Hotelco (Hilton), lieten eerder weten af te zien van deelname. Hotelco deed dat vorige week donderdag met als reden dat de financiering niet rond is.

Waarom de Braziliaanse hotelketen Blue Tree afhaakte, is niet bekendgemaakt. Een andere gegadigde, HCC Holding, die een Challenge hotel wilde neerzetten voor revalidatie en medisch toerisme, viel maanden geleden al af. Volgens de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP) heeft

dit te maken met de strenge selectiecriteria, vooral financieel gezien. Met deze strenge eisen wil de regering problemen voorkomen, zoals met de Spaanse projectontwikkelaar Fresno. Sheraton en Hard Rock hielden vrijdag een presentatie van hun plannen voor de ontwikkeling van het hotel. De minister van Infrastructuur, Milieu & Integratie, Benny Sevinger, en de evaluatiecommissie waren daarbij aanwezig. Minister Oduber laat weten enthousiast te zijn over de plannen.

Minister begrijpt onvrede brandweer niet

ORANJESTAD — De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), begrijpt niet waarom de brandweer nu zo veel actie voert, terwijl de situatie daar beter is dan acht jaar terug. Ook zegt hij niet officieel op de hoogte te zijn gesteld van klachten bij de brandweer, waarvoor de hulpdienst gisteren actie voert.

Hij vraagt zich dan ook af wat de echte reden is van alle acties, aangezien er acht jaar geleden ook geen actie werd gevoerd toen de situatie dus slechter was. De minister geeft aan nu zelf poolhoogte te gaan nemen bij de kazerne om te kijken wat er aan de hand is. Hij weet via de media van de klachten, aldus Dowers vanochtend. Zo werd er geklaagd

over de nieuwe brandweerwagens, maar het is hem niet duidelijk wat er precies mis mee is. “Deze wagens zijn op advies van de brandweer aangeschaft. Ik vraag me af wat voor expertise ze hebben binnen de brandweer als ze een advies uitbrengen dat later blijkt niet goed te zijn.” Ook klachten over het onderhoud van de kazernes zijn hem niet duidelijk. Twee

kazernes zijn opgeknapt en de laatste wordt opgeknapt, aldus de minister. Het probleem met de salarissen is ook al besproken en dat is nu in de afrondende fase, zo laat hij weten. “Bij de politie duurde dit ook lang en dat zal bij de brandweer ook zo zijn.”

Hij laat weten dat het een heel proces is dat ‘zorgvuldig’ moet verlopen. Hier zijn verschillende instanties bij betrokken en de minister zegt dat hij de tijd die dit in beslag neemt niet helemaal in de hand heeft. Hij verwacht dat het nog een aantal weken zal duren.

Opnieuw controle horeca

ORANJESTAD — In Bacteraderia en St. Cruz tot aan Paradera zijn horecagelegenheden gecontroleerd op hygiëne, brandvoorschriften en vergunningen.

Dienst Warenkeuring startte de horecacontrole al vorig jaar, maar die nam meer tijd in beslag onder andere vanwege een personeelstekort. Dit zegt het diensthoofd Tico Bremer. De resultaten van de controle moeten nog worden gepresenteerd aan het managementteam, waardoor Bremer er op dit moment nog niets over kwijt wil. Wel laat hij doorschemeren dat ze ‘bijna geen’ zaken in hele slechte staat zijn te-

engekomen. Hij meent dat er één zaak is gesloten. Het genoemde gebied is de eerste die gecontroleerd wordt nadat er vorig jaar opnieuw een grootschalige horecacontrole was aangekondigd. Welk gebied nu aan de beurt is, is nog niet bekend. “Dit kan Noord zijn, maar ook net zo goed San Nicolas.”

Anders dan wat het beleid van Volksgezondheid voorschrijft, worden eigenaren nu gewaarschuwd voor de controle, zodat ze een kans krijgen zaken te verbeteren. Bremer laat weten dat dit in opdracht is van de minister van Volkgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP). “Hij wil het zo hebben.”

‘Geen geld voor koraalduiveljacht’

ORANJESTAD — Zowel Centro di Pesca Hadicurari als Aruba Marine Park Foundation (AMPF) willen geen geld steken in een vervolg op de vorig jaar gehouden jachtwedstrijden op de koraalduivel. Dit heeft Amigoe van een betrouwbare bron.

“Het was de bedoeling dat in januari een nieuwe Lion Fish Derby gehouden zou worden, maar beide organisaties gaven niet thuis. Het standpunt van Centro di Pesca Hadicurari is dat de koraalduivelplaag een milieukwestie is die op zich niet te maken heeft met visserij. Van AMPF is het vooralsnog onduidelijk waarom zij nu geen geld willen steken in de jacht op de koraalduivel”, aldus de bron die niet met naam in de krant wil. Beide organisaties financieren de zogeheten Lion Fish Derby's die vorig jaar werden georganiseerd om het nog altijd toenemende aantal koraalduivels in de wateren rond het eiland in te perken. Vanuit de verschillende deelnemende vissers en duikbedrijven kwam de suggestie om dit jaar in verband met de kosten kortlopende derby's te organiseren in plaats van een langlopende zoals vorig



Foto: Arifia Rasnjijn

Een jonge koraalduiveljager toont zijn vangst tijdens de finale van de Lion Fish Derby van vorig jaar.

jaar. “Het organiseren van de eerste Lion Fish Derby vorig jaar maart kostte bij elkaar 2500 florin. Het gaat dus niet om heel grote bedragen.” De bron geeft aan dat er intern binnen beide organisaties wel volop wordt gelobbyd om alsnog geld los te krijgen voor een Lion Fish Derby. “Maar als binnen een maand geen toezegging komt van Hadicurari of AMPF, dan willen de vissers sponsoren gaan zoeken en zelf iets organiseren”, aldus de bron. Minister Otmar Oduber

IN HET KORT

Wat kijk je

De 26-jarige M.K. werd in de nacht van zondag op maandag door een andere vrouw aangevallen omdat ze ‘in haar auto zou hebben gekeken’. Het slachtoffer kreeg een fles tegen het hoofd waarna de agressor er vandoor ging. Agenten brachten het slachtoffer met een hoofdwond naar het ziekenhuis.

Wel mes, geen drugs

Agenten fouilleerden maandag ter hoogte van Doña Clara drie mannen. Ze werden verdacht van drugshandel, maar bleken geen verdovende middelen bij zich te hebben. Eén van hen had wel een mes bij zich. De politie nam het mes in beslag en liet de mannen gaan.

Scooterdief

De scooter van een Amerikaanse marinier op vakantie is in de buurt van Moomba Beach gestolen. In de bergruimte zaten twee digitale camera's en militaire identiteitsbewijzen van hem en twee vrienden. De scooter werd wel teruggevonden bij de hotels, maar de inhoud uit de bergruimte was verdwenen. Ook was de voorkant van het voertuig eraf gesloopt.

Schoolruzie

Agenten joegen een groep scholieren van Pieter Boer school in San Nicolas weg uit de buurt van Filomena College. De jongeren zouden ruzie zoeken met leerlingen van Filomena.

Schoenendief

De politie heeft maandag een zwerper opgepakt op verdenking van inbraak en diefstal in de schoenenzaak DCW. De dief werd nabij de Emmastraat aangehouden op aanwijzingen van bewakers.

Autobraak

Onverlaten hebben maandagmiddag ingebroken in de huurauto van een toerist en een tas met inhoud meegenomen. Het voertuig stond bij de vuurtoren geparkeerd en de toerist was in de duinen gaan wandelen. Toen hij na anderhalf uur terugkeerde, ontdekte hij de diefstal.

Buurtbemiddeling

Jongeren kregen ruzie in de buurt van Caya Butishi. Een tienermeisje beklagde zich bij agenten dat een groep jongens haar had lastig gevallen. De jongens zeiden echter dat juist het meisje één van de jongens had geslagen, waarop deze haar achterna was gerend. De politie deed een beroep op de ouders om dergelijke situaties te voorkomen.

Hoger beroep Ritz Carlton 4 april

ORANJESTAD — Het hoger beroep in de zaak tegen de bouw van het Ritz Carlton Hotel bij Fishermans Huts is op 4 april.

Aanvankelijk spanden vier milieuorganisaties een kort geding en een bodemzaak aan tegen de bouw. Beide zaken werden verloren, waarna alleen nog Stichting Rainbow Warriors Core doorging met een hoger beroep. De reden voor de rechtszaken is dat de milieuorganisaties het bezwaar tegen de bouwvergunning die is afgegeven door Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP), niet op de juiste wijze hebben ingediend, waardoor het niet-ontvankelijk is. De ngo's hadden dit bezwaar namelijk bij de gouverneur ingediend, terwijl die niet de juiste instantie daarvoor is en de organisaties eigenlijk een LAR-procedure hadden moeten beginnen.

Volgens de rechter in eerste aanleg heeft de gouverneur de milieuorganisaties ook hierop gewezen, maar kozen zij daar bewust niet voor omdat ze dachten dat een bezwaar bij de gouverneur een snellere manier was om hun doel te bereiken. Volgens één van de advocaten, Ricardo Yarzagaray, die nu ook nog Rainbow in het hoger beroep bijstaat, klopt die redenering niet. De gouverneur heeft nooit de bezwaarbrieven van de milieuorganisaties beantwoord, maar alleen laten weten dat het is doorgestuurd naar minister Sevinger. Die heeft vervolgens ook nooit een antwoord gegeven. Zijn cliënt ging er dan ook vanuit dat het wel goed zou komen. Vooral omdat er net een zaak was geweest in Bonaire, waar ook bij de gouverneur een bezwaar was ingediend en op die manier een bouwproject werd voorkomen.

Volgens Yarzagaray gaat die procedure echter niet op voor Aruba, iets dat zijn cliënt niet wist, maar dat de gouverneur wel had kunnen aangeven tijdens de indiening van het bezwaar. “Het komt wel voor dat bezwaren niet-ontvankelijk wordt verklaard omdat de termijn voor indiening is overschreden, maar nooit omdat het verkeerd is ingediend. Die ruimte moet een burger ook kunnen krijgen.” Ofwel, als de burger een verkeerde weg bewandelt, dan kan hem dat niet zo zwaar worden aangerekend of had hij anders beter geholpen moeten worden, is onder andere de strekking van het hoger beroep.

De bouw van het Ritz Carlton hotel is omstreden. De vorige MEP-regering hield het project grotendeels achter gesloten deuren en bij de uitgifte van het terrein bij de Fishermans Huts bleek

EPI-studenten delen besparingsproducten water en stroom uit

ORANJESTAD — 150 studenten van EPI trekken deze maand ‘de wijk’ in. Ze delen gratis 9000 tassen uit met daarin besparingsproducten voor water en elektra, ter waarde van 30 florin. De studenten doen dit in wijken met sociale woningbouw en in wijken met een gemiddeld laag maandinkomen.

De studenten meldden zich aan nadat het spaarteam van Hunto Nos Ta Spaar een college gaf op EPI. Ze kregen eerst les in de mogelijkheden van besparen op het water- en elektragebruik en daarna kregen ze de mogelijkheid om daadwerkelijk voor de spaarcampagne aan de slag te gaan. 150 studenten gaven aan dat ze willen doen. Zij trekken deze maand de wijk in om mensen te informeren over wat ze zelf thuis kunnen doen om de maandelijkse water- en stroomrekening omhoog te brengen. En natuurlijk om besparingsproducten weg



Een tas met besparingsproducten van Hunto Nos Ta Spaar.

te geven. Het studententeam is op 10, 11, 17 en 31 maart en ook op 1 april in de wijken, van negen uur 's morgens tot

vijf uur 's middags. Tijdens Hunto Nos Ta Spaar zijn in totaal 10.000 groene stoffen tassen beschikbaar met daar-

in diverse besparingsproducten. De studenten gaan dus in totaal 9000 van deze tassen uitdelen: 4400 tassen in wijken met sociale woningbouw en 4600 tassen in wijken waar het gemiddelde huishoudelijk inkomen laag is. De overige 1000 tassen zijn bestemd voor mensen die zich aanmelden voor een huisbezoek van het spaarteam. In zo'n groene tas zitten diverse producten; zoals een douchekop, twee 60 Watt spaarlampen, een plastic toiletzak die er tijdens het doortrekken voor zorgt dat er minder water wordt gebruikt, tabletten die het water in de wc pot kleuren als er een lekkage is en mondstukken voor de kraan die de hoeveelheid door te laten water verminderen.

Hunto Nos Ta Spaar is een initiatief van Utilities Aruba, WEB en Elmar. Het doel is om bij mensen thuis te komen en bewoners in hun eigen omgeving te laten zien op welke manier ze kunnen besparen op het verbruik van water en elektra.

Aruba Earth Hour wil officieel lied



Earth Hour Aruba Community Group tijdens een persconferentie over Earth Hour op 31 maart.

ORANJESTAD — Muzikanten worden uitgedaagd om een officieel lied te maken voor de Earth Hour Aruba Community Group (EHACG). Meer details over deze wedstrijd plaatst de organisatie op hun Facebook-pagina. Dat vertelde de groep gisteren tijdens een persconferentie.

Een uur lang het licht uit voor een beter milieu, dat is het idee achter Earth Hour. Op 31 maart doen overal ter wereld miljoenen mensen 's avonds tussen half negen en half tien het licht

uit. Sinds vorig jaar doen mensen op Aruba ook georganiseerd mee met dit wereldwijde initiatief.

EHACG hoopt dit jaar op meer deelnemende particulieren en bedrijven. De Arubaanse organisatie bestaat uit personen die in voorgaande jaren op eigen initiatief al deelnamen aan Earth Hour. Omdat ze via Facebook bevriend zijn met elkaar, kwamen ze met het idee om een groep op te richten die deelname aan Earth Hour op Aruba promoot. Vorig jaar organiseerde de groep een evenement in de Willem III-toren. Met die actie zette ze Aruba op

de kaart als ambassadeur van Earth Hour, erkend door natuurorganisatie World Wildlife Fund (WWF) en het officiële Earth Hour comité in Australië. Het primaire doel is bewustwording en actie, aldus EHACG.

“Door het licht een uur lang uit te houden, laten we zien dat we op vrijwillige basis iets voor onze planeet kunnen doen.” De organisatie hoopt bovendien dat 60 minuten zonder licht, zal aanzetten tot verdere energiebesparing en een verduurzaming van de samenleving.

Dj Chuckie geeft feest tijdens openingsweekend AIFF

ORANJESTAD — Dj Chuckie gaat tijdens het Aruba International Film Festival (AIFF) op een aantal feesten draaien, waaronder een groot concert op 23 juni. Omdat hij die week ook jarig is, wil Chuckie een groot aantal beroemdheden uitnodigen. Dit maakte AIFF-oprichter en executive producer Jonathan Vieira gistermiddag tijdens een persconferentie bekend.

Samen met Chuckie (geboren Clyde Narain, 33 jaar) en de gebroeders Karim en Maurice Neme van promotiebedrijf ILoveMuzika maakte Vieira bekend dat de Haagse dj en exponent van de Dirty Dutch beweging één van de ambassadeurs wordt van de editie

van dit jaar. Chuckie is al regelmatig te vinden op het eiland. “Eigenlijk woon ik in een vliegtuig. Vorig jaar heb ik 500 vluchten gedaan. En als je zo leeft, dan heb je geen huis. Waar ik een weekje kan pakken, komt het goed uit en de laatste tijd ben ik vaak

op Aruba. Ik probeer wel om de komende tijd vaker hier te zijn”, laat hij aan Amigoe weten. Het gaat de laatste tijd hard met Chuckie. Met remixes op zak van nummers van grootheden zoals David Guetta, Basement Jaxx en Pitbull draait hij overal in de wereld en met name in de Verenigde Staten. Maar zijn verjaardag viert hij op 23 juni met een optreden op Aruba. Dat komt AIFF, dat dit jaar tussen 22 en 28 juni wordt gehouden, ook goed uit en dus wordt het concert opgenomen

in het officiële programma van het festival. “De gebroeders Neme kwamen met dit idee tijdens een etentje dat we hadden en het leek mij fantastisch om hier onze krachten te bundelen en het concert toe te voegen aan het festival. Chuckie wordt dan ook meteen één van de gezichten van het festival”, aldus Vieira. Chuckie heeft als dj flink wat invloedrijke en beroemde vrienden in de VS. “Ik nodig ze allemaal uit. Ik heb al e-mails gestuurd naar Will.i.am en ik ga bellen met Diddy.”



Overleden

Josemary C.B. v/d Linden	28-02-2012
Erwin G. Oehlers	01-03-2012
Severiano Ridderstaat	03-03-2012
Amberlie A. Jimenez – Hassell	03-03-2012
Manuel L. Petrocthi	04-03-2012
Claudio Wernet	05-03-2012
Fabiola S. Heyliger	05-03-2012
Aureliano B. Wever	06-03-2012



Personeelsopgave 2011

Laatste indieningsdatum :30 Maart 2012
Indieningstijd: 8:00am - 11:30am
1:00pm – 4:00pm
Locatie: L.G.Smith Blvd. 134
Voor nadere informatie: Oscar Brete of Louisetty Croes tel. 5837720
Formulier is tevens beschikbaar op website www.overheid.aw



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K

Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop

Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket



Precies 10 jaar later na het overlijden van de grondlegger van de Stichting Neptali E.Henriquez Sr.Park. Mej. Florence M.A.E. Wekker. De treurige aanblik van haar jeugdperk / levenswerk.



To whom it may concern:

Subject: The transfer of the business from the Aruban branch of American Home Assurance Company to Chartis Aruba Insurance Company N.V.

We hereby inform you that pursuant to section 6, paragraph 1 of the State Ordinance on the Supervision of the Insurance Business (AB 2000 no. 82) and the Central Bank of Aruba's (CBA) Policy rule insurance license requirements and admission requirements for insurance companies operating in or from Aruba, written authorization from the CBA has been obtained to transfer the business of the Aruban branch of American Home Assurance Company to Chartis Aruba Insurance Company N.V., a locally incorporated Aruban entity.

The existing insurance portfolio of the Aruban branch of American Home Assurance Company has therefore been transferred to Chartis Aruba Insurance Company N.V. effective March 1, 2012. The aforementioned transfer to Chartis Aruba Insurance Company N.V. will not affect existing policy conditions.

In accordance with the CBA's guidelines with regard to the transfer of rights and obligations from insurance agreements, during a period of 60 days following the date of this announcement, all policyholders are entitled to terminate their general insurance agreement in writing. In such case, we shall refund the prepaid premium proportionally to the part of the period not yet lapsed.

Chartis is the property-casualty and general insurance division of AIG serving more than 70 million clients around the world. With one of the industry's most extensive ranges of products and services, deep claims expertise and excellent financial strength, Chartis enables its commercial and personal insurance clients to manage virtually any risk with confidence.

For any further information, please contact our office at:

Sun Plaza, Suite 202
Phone 582 5500
Fax 582 2126
E-mail aharuba@chartisinsurance.com
Website www.chartisinsurance.com

CHARTIS
Your world, insured

Seminar over mensenrechten

ORANJESTAD — De Rechtenfaculteit van de Universiteit van Aruba (UA) organiseert op donderdag 15 maart een seminar over het Verdrag van economische, sociale en culturele mensenrechten. Het seminar is voor zowel juristen als beleidsmakers een mogelijkheid om in een kort tijdsbestek kennis te maken met de verplichtingen en juridische procedures die onder het verdrag vallen.

Dat verdrag bevat onder meer het recht op arbeid, sociale zekerheid, gezondheid, huisvesting en onderwijs. Recent is bij dit verdrag een Facultatief Protocol aangenomen, waarin een individueel klachtrecht is opgenomen. Dit leek tot voor kort onmogelijk, aangezien vaak wordt betoogd dat deze rechten geen echte rechten zijn en dat ze niet in juridische procedures kunnen worden ingeroepen. Daarom, aldus UA, is het seminar vooral interessant voor juristen en beleidsmakers. Ook wordt de problematiek van de sociaal-economische mensenrechten belicht vanuit een bestuurskundig perspectief

en zal de vraag aan de orde komen welke betekenissen sociaal-economische mensenrechten hebben voor het bijleidsbepaling door het openbaar bestuur.

Sprekers

Eén van de sprekers deze dag is Rolanda Oostland. Een senior jurist bij Directie Constitutionele Zaken en Wetgeving van de ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties in Den Haag, Nederland. Zij is als jurist gespecialiseerd in mensenrechten. Oostland promoveerde in 2006 aan de Universiteit Utrecht op het proefschrift Equality of women and non-discriminati-

on. Daarnaast is ze sinds 2010 gastdocent Mensenrechten aan de Universiteit van Aruba. Een andere spreker is Olivia Croes. Zij is medewerker bij Directie Buitenlandse Betrekkingen en onder andere belast met de implementatie van de sociaal-economische mensenrechten in Aruba. De laatste spreker is Michiel de Vries. Hij is hoogleraar Bestuurskunde aan de Radboud Universiteit Nijmegen en hoogleraar Openbaar Bestuur in Kleinschalige Rechtsordes aan de Universiteit van Aruba.

Het seminar begint om half twee 's middags en duurt tot zes uur 's avonds, in de aula van UA aan het JE Irausquinplein. De voertaal is Nederlands. Inschrijven voor het seminar kan bij Center for Lifelong Learning via telefoonnummer: 588-9946 (toestel 262) of door een e-mail te sturen naar cll@ua.aw. De kosten bedragen 225 florin.

Hyatt opent gerenoveerde spa

ORANJESTAD — De renovatie van Zoia Spa in Hyatt Regency Aruba is klaar. Het wellness centrum heeft acht behandelkamers, er worden natuurlijke producten gebruikt en het strak ogende interieur is van gerecycled materiaal. Om de heropening te vieren, kreeg de pers gisteren een gratis behandeling.

Met champagne en hapjes verwelkomt spa-directeur Karin Cofino de aanwezige media. Ze vertelt over de naam. Zoia is Papiaments voor schommelen en zo kwamen zij op de vertaling naar 'balans'. "Ik denk dat dit een hele goede naam is voor een spa, waar alles draait om balans en harmonie en om relaxed te zijn." De spa en alle oliën die ze gebruiken, zijn gebaseerd op vier pilaren: zand, zee, zon en liefde & toewijding.

Vooraf aan de behandeling (massage) kan de gast kiezen uit de te gebruiken olie, wat al een verrassing is, omdat de gast op deze manier ook een geur kiest die hij of zij lekker



Foto: Merlijn van Lelyveld

Zoia Spa heeft ook dergelijke privékamers, waar gasten in intieme sfeer kunnen relaxen.

vindt. Ook vraagt de masseuse wat de gast wil bereiken met de massage. Voorafgaand aan de massage worden echter eerst de voeten gewassen en gescrubd, een handeling die overigens standaard bij alle behandelingen is. Eenmaal op de massagetafel vraagt de

masseuse of de muziek goed is, het licht niet te fel en of de temperatuur juist is. Opvallend bij dit laatste onderdeel is dat het niet koud is, eerder warm, maar prettig. De spa heeft een uitgebreide keuze uit behandelingen en ook complete pakketten om

een paar uur lang te vertoeven in een privékamer, compleet met bad, douche, balkon en toilet. Ze zijn dagelijks geopend van acht uur 's ochtends tot acht uur 's avonds. Kijk voor meer informatie of reserveringen op www.aruba.hyatt.com.

Werkzaamheden baai Wilhelminapark

ORANJESTAD — Vanaf vandaag is de kleine baai naast het Wilhelminapark in Oranjestad, tegenover het gouverneurshuis, afgesloten. De komende twin-

tig dagen wordt deze baai verfraaid. De werkzaamheden maken deel uit van het project Linear Park. Dienst Openbare Werken (DOW) vraagt iedereen

geen gebruik te maken van dit stukje strand. Ook laat DOW weten dat de boten na de verfraaiing hier niet meer zo gemakkelijk te water kunnen worden gelaten.

Wedstrijd sportfoto



ORANJESTAD — Fanatieke sporttoeschouwers, -liefhebbers, maar ook scholen, organisaties en stichtingen die met sport te maken hebben, kunnen meedoen met een sportfotowedstrijd. Willy Willems organiseert dat, via news@deporteturdia.com. Hij roept daarom iedereen op om een mooi sportportret (zie deze foto van het voetbalteam van Dakota tegen het jeugteam van Universtar) naar hem te mailen. De mooiste foto's Van de Week, Van de Maand en Van het Jaar worden geplaatst op de website deporteturdia.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Stedelijke vernieuwing.'

Benny Sevinger, onze minister van Wanorde, spartelt alle kanten op om zijn tramtje populair te houden. Het lijkt er op alsof hij zijn politieke carrière aan een zijden draadje voelt hangen, omdat de afgang van dat tramgedoe steeds duidelijker wordt. Maar het begon allemaal nog wel op iets te lijken, las ik in Amigoe in een artikel dat kopte met 'Regering kondigt grote projecten La Linda en CMB aan'. En 'Privésector investeert ook in stedelijke vernieuwing'. Klinkt uitstekend allemaal en ik juich het van harte toe. We wachten rustig af hoe en wanneer die vernieuwing in de Mainstreet zal plaatsvinden, al heb ik daar wel vertrouwen in, want het zijn niet de eerste de beste die aan het verbouwen en vernieuwen willen gaan. Maar dan verandert dit toch



wel serieuze en mogelijk mooie nieuws in een soap als Benny stelt bezig te zijn met een wetsvoorstel om de toerbussen, die de toeristen oppikken bij de cruiseschepen om ze een tochtje eiland te laten maken, te verplichten om die toeristen na afloop van hun pleziertochtje af te zetten op de kop van de Mainstreet. Dat is ook het eindpunt van zijn tram. De toerist moet dan kiezen om in de tram te gaan zitten of door de Mainstreet te wandelen. Maar ze moeten, ik herhaal, moeten die keuze maken. Het is uniek in de wereld dat zoiets per wet wordt afgedwongen,

met daaraan verbonden natuurlijk een boete voor de buschauffeurs die zich niet aan deze wetsregel willen houden. En op welke wijze zullen de toeristen worden gestraft als ze gewoon bij de boot willen worden afgezet? Die Benny toch. Hoe ver durft hij te gaan om straks politiek te overleven als zijn tramtje na een half jaar op de schroothoof staat. In elk geval ver, héél ver, verdrietig en lachwekkend ver! Maar die afgang gun ik hem toch niet. Of laat ik zeggen, ik gun het deze minister wél. Maar ik gun het de winkeliers en goedwillenden in de Mainstreet absoluut niet en dan mag het tramtje van mij toch wel een superstunt worden en vruchten afwerpen voor al die mensen die al jaren gebukt gaan door de elende voor hun winkels, waar ook de bomen inmiddels zijn verdwenen. Maar dat kan je natuurlijk niet met een wet afdwingen, want dan gaat het op een strafkamp gaan lijken. Zo kun je natuurlijk veel beter de bustoeristen een boekje vol waardebonnen geven die ze kunnen inwisselen in de winkels van Mainstreet. En dan kunnen ze zelf kiezen of ze op de kop

van de Mainstreet willen worden afgezet of weer bij het schip. Nog ff en Benny drukt er ook een wetsvoorstel door dat taxichauffeurs die toeristen ophalen bij de hotels in Noord om ze naar de haven te brengen, deze mensen ook verplicht op de kop van de Mainstreet moeten afzetten. Of ze willen of niet, gewoon kop houwe en eruit waar ik zeg dat je eruit moet, anders komt Benny en slaat jullie met de zweep door de Mainstreet. Dit is natuurlijk totaal van de gekke allemaal en geeft aan hoe wanhopig onze minister van Wanorde zich ondertussen voelt. Maar goed, of die tram nu wel of geen een positieve invloed heeft op de mogelijk vernieuwde opbloei van de Mainstreet, ik vind wel dat we als volk wat meer in de Mainstreet moeten gaan shoppen. Ik doe daar op mijn bescheiden manier al aan mee en verpoos toch wel drie keer per week in de binnenstad om één en ander te kopen. Want waar de regeerders die arme winkeliers nu al jaren in de kou laten staan met vage en valse beloftes, is het aan ons om een fatsoenlijk tegenwicht te vormen.

Tijdelijk een ander huis

SAN NICOLAS — Bewoners van elf huizen in Juana Morto zijn afgelopen weekend ondergebracht in een appartementencomplex van FCCA. Hier verblijven ze de komende drie maanden in verband met renovatiewerkzaamheden aan hun huizen. FCCA regelde de verhuizing. In de wijk worden zestien huizen compleet gerenoveerd. Ze krijgen een nieuw dak, nieuwe deuren en nieuwe kozijnen en de keukens krijgt nieuwe kasten. De badkamer wordt onder handen genomen en het elektriciteitsnetwerk wordt vernieuwd. Bij de ingang wordt een afdak gemaakt en aan de voor- en achterkant komt een tuin. Bellagio is de uitvoerder van al deze werkzaamheden, in opdracht van FCCA. De renovatie duurt veertien weken, daarna gaan alle bewoners weer terug naar hun 'nieuwe' huis.



Broers schaakkampioenen

ORANJESTAD — De winnaar van het clubkampioenschap van de Schaakfederatie is: Juste Lopez. Hij stond na zeven partijen op 6,5 punten en dat was goed voor de winst. Zijn broer Osh werd tweede.

Aan het eerste schaakkampioenschap van dit jaar begonnen vijftien spelers, twaalf bleven er over tot en met de laatste schaakronde. Die laatste (zevende) ronde was afgelopen donderdag. Juste begon die laatste speelronde al met de meeste punten uit zes partijen: 5,5 punten. Zijn laatste tegenspeler was zijn schaaknester Enrique Jacopucci. Maar, zo laat de schaakfederatie weten, dat bleek voor Juste geen probleem. Hij won die partij. De andere spelers waren verdeeld over vijf andere schaakborden. Aan de tweede tafel speelde Osh, de

broer van Juste. Osh had Angel Centeno als tegenspeler. Osh nam steeds veel tijd om over zijn zetten na te denken en kon op die manier de aanvallen van Centeno goed weerstaan. Net als zijn broer trok ook Osh de winst naar zich toe. De schaakpartij aan de derde tafel ging tussen Ahmad Juddan en Jose Pesqueira. Juddan begon goed met zijn aanvallen en deed zijn best om zoveel mogelijk pionnen op het speelbord te houden. Maar toen alle grote schaakstukken uit het spel waren, bleek Pesqueira toch sterker te zijn. Aan de vierde tafel speelden Octavio Croes en Alvin Howell, waarbij Croes zijn meerdere moest erkennen in Howell. Aan tafel vijf zaten Ricky Croes en Paul Bouts tegenover elkaar. Bouts had het zwaar, maar herstelde zich echter goed en won. Mark Bueno won de partij aan tafel zes, omdat zijn tegenstander

Daniel Diaz niet kwam opdagen. Naast kampioen Juste en de tweede plaats voor Osh, werd Pesqueira derde (5 punten). De vierde, vijfde en zesde plaats gingen naar Croes,

Juddan en Howell. De prijsuitreiking is volgende week donderdag 15 maart. Na de prijsuitreiking begint gelijk het volgende schaaktoernooi, Ecco.

Centraal-Amerikaans kampioenschap

Vier Arubaanse schakers doen in Ecuador mee aan het schaak(wereld)kampioenschap van Centraal-Amerika: Octavio Croes, Osh Lopez, Juan Pablo de Mey en Mark Bueno. Eindigen ze bij de eerste vier, dan mogen ze door naar de volgende ronde van het wereldkampioenschap. Die ronde is later dit jaar. De schaakstrijd in Ecuador begon maandag en duurt tot en met 12 maart. Ze spelen negen ronden, met elke dag twee wedstrijden.

De deelnemers komen uit het Caribisch gebied, Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Suriname, Guyana en Centraal-Amerika. De schaker die eerste wordt in Ecuador, mag zich Internationale Meester (IM) noemen. De speler die tweede wordt, is Fide Master (FM). De Arubaanse deelnemers hebben deze titels nog niet, wel zijn ze Candidate Master (CM). Door hun deelname in Ecuador maken ze dus een kans om FM te worden.



Revista No.1 di Aruba

Email: info@focus.aw - www.focus.aw

Conjunctuurenquête CBS

Bedrijfsleven ziet toekomst somber in

WILLEMSTAD — Het vertrouwen dat ondernemers hebben in de economie van Curaçao is in december 2011 ten opzichte van juni 2011 verslechterd.

Het percentage bedrijven dat vertrouwen heeft in de toekomst is het afgelopen halfjaar iets verder afgenomen, van 52 naar bijna 49. Het percentage bedrijven dat geen vertrouwen heeft in de toekomst is toegenomen van 20 naar 24.

Een heel klein percentage, 3, geeft aan dat het vertrouwen in de economie is verbeterd. Het aantal ondernemers dat heeft aangegeven dat het vertrouwen gelijk is gebleven, is ook afgenomen. Dit is de voorlopige uitkomst van een conjunctuurenquête van het Centraal Bureau voor de Statistiek van Curaçao (CBS).

De conjunctuurenquête wordt elk jaar in de maanden juni en december uitgevoerd. Het betreft een steekproefonderzoek waarbij bedrijven met tien of meer werknemers worden bezocht.

Minder omzetstijging

Ruim 35 procent van de ondervraagde bedrijven heeft aangegeven dat de omzet in 2011 in vergelijking met het voorgaande jaar is gestegen. In december 2010 was dat nog 42 procent van de ondernemers. Anderzijds heeft 43 procent van de bedrijven aangegeven dat de omzet is afgenomen. Dit percentage is min of meer gelijk gebleven. In 2011 heeft 30 procent van

de ondervraagde bedrijven op Curaçao één of meerdere investeringsbelemmeringen aangegeven. Dit is 11 procent meer dan in december 2010. Het tekort aan financiële middelen wordt, zoals meestal het geval, als belangrijkste investeringsbelemmering aangemerkt. Ruim 16 procent van de bedrijven geeft dit punt als investeringsbelemmering aan. Uit het onderzoek is verder gebleken dat nog geen 61 procent van de bedrijven over 2011 een positief bedrijfsresultaat heeft behaald (winst voor afdracht van belastingen). Een duidelijk lager percentage dan december 2010 toen dit bijna 73 was. Bijna 40 procent van alle bedrijven heeft aangegeven een negatief bedrijfsresultaat over 2011 te hebben behaald.

Investeringsklimaat

Het percentage bedrijven dat vertrouwen heeft in de toekomst is het afgelopen halfjaar iets verder afgenomen, van 52 naar bijna 49. Het percentage bedrijven dat geen vertrouwen heeft in de toekomst is toegenomen van 20 naar 24. Ruim 27 procent van de bedrijven heeft aangegeven geen mening te hebben over de gestelde vraag. Ook de mening ten aanzien van het investeringsklimaat is wat minder positief ge-

worden. Ruim 7 procent van de ondervraagde bedrijven heeft aangegeven dat het klimaat goed is, in juni 2010 was dit 10 procent. Het percentage bedrijven dat heeft aangegeven dat het slecht is, is verder toegenomen van 27 naar 34. De meeste bedrijven beoordelen het investeringsklimaat als 'matig', 59 procent ten opzichte van 63 procent eerder.

Voor wat betreft de verwachtingen voor het jaar 2012 heeft 34 procent van de benaderde bedrijven aangegeven een omzetstijging te verwachten. Het voorgaande jaar lag dit percentage nog op 47. Ruim 21 procent heeft aangegeven een daling te verwachten en 48 procent heeft geen mening.

Investerings

Ruim 44 procent van de ondernemers verwacht in 2012 ongeveer evenveel te gaan investeren. Bijna 14 procent verwacht een toename en ruim 14 procent verwacht een afname. De verwachtingen met betrekking tot het personeel zijn wat minder gunstig. Minder bedrijven verwachten dit jaar personeel aan te gaan trekken; 14 procent tegenover 22 procent een halfjaar eerder. Het aantal bedrijven dat in 2012 een afname van het personeelsbestand voorziet is min of meer gelijk gebleven (15 procent in juni 2011 tegen 14 procent in december 2011).

Naam: Fort Engelenberg schoongemaakt en opgemeten



Het fort werd nauwkeurig opgemeten.

WILLEMSTAD — Onder leiding van archeoloog Claudia Kraan stond de tweede helft van februari in het teken van de schoonmaak, bestudering en het opmeten van Fort Engelenberg bij Cas Abou. Dit is een project van het National Anthropological and Archaeological Memory Management (Naam).

“De schoonmaak van het fort werd met veel enthousiasme uitgevoerd door Speransa, waar voormalige verslaafden vrijwillig in een programma zitten om

weer in de maatschappij terug te kunnen keren. Dit stond onder leiding van de capabele Son Macaya”, aldus Naam.

De bestudering en het op-

meten van het fort werd uitgevoerd door vrijwilligers van de Caribbean Volunteer Expedition bestaande uit Helen Ross, historisch architect, haar broer Adrian, archeoloog Deborah Joy, architect Ann Hersh, die een expert is in het opmeten van oude gebouwen, en Michael Davey. De Caribbean Volunteer Expedition is een organisatie van vrijwil-

ligers die met lokale Caribische instanties werkt aan erfgoedbehoud. François van der Hoeven, vrijwilliger bij Naam, coördineerde de activiteiten. De directie van het Algemeen Pensioenfonds van Curaçao, die de plantage Cas Abou in eigendom heeft, verleende toestemming om het werk te kunnen doen bij Fort Engelenberg.

VBC: AOV-fonds verre van gezond

WILLEMSTAD — De besluiten van de Raad van Ministers om het AOV-fonds structureel gezond te maken roepen veel juridische en financieel-economische vragen op. Het is allesbehalve zeker dat deze besluiten tot het beoogde doel zullen leiden. Dit zegt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) in haar meest recente nieuwsbrief.

.VBC vindt dat er overhaast en weinig doordacht te werk is gegaan. Er zullen nog heel wat maatregelen en besluiten genomen moeten worden. Een van de voornaamste onderdelen betreft het realiseren van structurele economische groei van minimaal 2 tot 3 procent per jaar,

volgens de VBC.

De vereniging vraagt zich af hoe dit gaat geschieden in een situatie waar er duidelijk sprake is van gebrek aan vertrouwen. Een situatie waarbij het beleid gericht is op het verhogen van AOV-uitkeringen, heffen van hogere premies en het op-

schroeven van de loongrens, waardoor de costs of doing business alleen maar hoger worden zonder dat daartegenover verbetering van de arbeidsproductiviteit staat. Volgens de vereniging zou de aandacht meer gericht dienen te worden op het verbeteren van het niveau van het onderwijs, training en her- en bijscholing, waardoor de kans op werk kan worden vergroot. Daarbij een actief immigratiebeleid, dat bijdraagt aan het verbeteren van de zogenaamde 'dependency ratio'.

Advertenties Curaçao



BRASSEPUT MEI MEI PRESENTS

GIOVANCA

IN CONCERT

16 & 17 Maart 2012

tijd: 21.00 uur • prijs: Naf. 45,- • plaats: Landhuis Brakkeput Mei Mei
kaarten: Mensing's Caminada, Bruna, Albert Heijn, Landhuis Brakkeput Mei Mei.
Dineer vooraf in het restaurant en wij reserveren stoelen voor tijdens de show! Reserveer tijdig via 767 1500.

Politie vraagt hulp aan buschauffeurs

WILLEMSTAD — In de zaak van de vermiste bejaarde Edmund Marlin (87) die 2 februari zijn huis verliet en niet terugkeerde, heeft de politie nieuwe informatie binnengekregen. Het blijkt dat de man een dag later nog is gezien in een bus. Marlin was gekleed in kakikleding en droeg een petje. De bus had als route Rond. De politie verzoekt dan ook aan met name buschauffeurs op deze route om in hun geheugen te graven. Wellicht herinnert iemand zich waar de bejaarde man is uitgestapt. Marlin had op 2 februari tussen de middag zijn woning in Bu-

ena Vista verlaten om eten bij een minimarket te kopen. Maar hij keerde niet terug. Zijn familie deed aangifte bij de politie van vermissing. Wie informatie kan verschaffen wordt verzocht contact op te nemen met de politie via telefoonnummer 866-6221, 911 of 108.

Edmund Marlin is 1,60 lang, heeft een normaal postuur, donkere huidskleur en ogen en kort grijs haar. Op de dag van zijn verdwijning was hij gekleed in een driekwart broek, bruine bloes en droeg hij zwarte sandalen. De man heeft altijd een bril op.

Dushi Kòrsou krijgt audiëntie bij Staten

WILLEMSTAD — Met een vertraging van iets meer dan drie uur mochten de vertegenwoordigers van pressiegroep Akshon Dushi Kòrsou vanmiddag hun opwachting maken in de Centrale Commissie van de Staten. De pressiegroep heeft een brief naar de Staten gestuurd met hierin een verzoek voor een onafhankelijk onderzoek naar de integriteit van de leden van het kabinet-Schotte.

De Centrale Commissie stond aanvankelijk gepland voor negen uur, maar werd uitgesteld nadat premier Gerrit Schotte (MFK) Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) had benaderd met een verzoek voor een spoedoverleg van het College van Seniores (fractieleiders van de Staten). Deze vergadering liep vervolgens uit tot iets na elfen, waarna de Centrale Commissie van start kon

gaan. De brief van Dushi Kòrsou stond als laatste agenda-punt, punt zes, op de agenda en werd pas na het middaguur in behandeling genomen. Dushi Kòrsou, dat deel uitmaakt van de samenwerkingsorganisatie Frente Sivil heeft vanochtend een voorstel voor een concept-motie opgesteld en naar alle 21 Statenleden verstuurd. In deze motie wordt het vertrouwen in het kabinet-Schotte opgezegd, omdat deze regering bewust de Staten verkeerd heeft ingelicht en tevens informatie over het screeningsproces heeft achtergehouden voor leden van het parlement. Bij het sluiten van deze editie was de presentatie van Akshon Dushi Kòrsou nog niet van start gegaan. Het was de bedoeling dat de leden van de actiegroep een presentatie houden, waarna Statenleden vragen kunnen stellen.

Banner op Facebook om Vanddis te boycotten

WILLEMSTAD — Op Facebook circuleert een banner waarmee een oproep wordt gedaan om de benzinstations van Vanddis te boycotten onder het motto 'Stop het sponsoren van boeven'. Het is nog niet duidelijk wie deze banner, die herhaaldelijk op verschillende Facebook-pagina's werd gedeeld en tal van 'like's' kreeg, heeft vervaardigd. Vanddis kwam onlangs in het nieuws onder meer door gelekte stukken, die in de mail 'Lik op stuk

2' werden verspreid, waarin ook de MOT-gegevens (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) van premier Gerrit Schotte (MFK) publiekelijk werden gemaakt.

Zo kwamen details naar voren over verschillende cashstortingen en stortingen door Vanddis, waarbij met twee cheques in de Verenigde Staten meer dan 73.000 dollar is opgenomen van een rekening van Fundashon Gerrit Schotte.



Je bent bijna jarig en weet precies wat je wilt! Kom snel naar Mensing's Caminada. Zoek uit wat je wilt krijgen voor je verjaardag en stop het in de BIRTHDAY WISH BOX. Zo komen je vrienden en vriendinnen altijd met de leukste kado's op je verjaardag! Happy birthday!

Schottgatweg Oost z/n
Tel. 737 0222
OPEN Ma-Vrij • 9:00-12:30 • 14:00-18:30
Zat • 9:00-13:00 • 14:00-18:30
www.mensing.com

Contract Carty bij UTS met een jaar verlengd

PHIIPSBURG — De huidige Co-CEO van UTS Curaçao zal ten minste nog een jaar aanblijven in zijn huidige positie. Het jaarcontract van Glen Carty liep onlangs af maar werd met een jaar verlengd op verzoek van de Raad van Toezicht. Het voorstel werd goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de aandeelhouders van UTS, minister Charles Cooper van Curaçao en minister Roland Duncan van St. Maarten.

Carty werd in dienst genomen met de taak nieuw leven in de maatschappij te blazen en om een agressieve beleid tegenover nieuwe deelnemers aan de telecommarkt te ontwikkelen. Co-CEO Paul de Geus is belast met financiële en personeelszaken. Carty beschreef zijn eerste jaar bij UTS als een drukke leerzame ervaring, die hem dichterbij de vakbonden en de politieke figuren op Curaçao had gebracht. Voor-

stellen die hij ter invoering had voorgedragen stuitten eerst op tegenstand omdat de menselijke aard de neiging heeft zich tegen verandering te verzetten. "Deze veranderingen op Curaçao waren noodzakelijk voor het bedrijf", bracht hij naar voren. De aandeelhouder had hem ook verzocht bepaalde aspecten die succes hadden in het oostelijk deel van het Caribisch gebied op Curaçao in te voeren in plaats van het vijfde wiel

weer te ontdekken, zoals hij aangaf. Samen met De Geus had hij een kantoor van één CEO geopend. Dit hield in dat zij zich eenstemmig zouden opstellen en niet als twee directeuren. Gedurende het afgelopen jaar had UTS Curaçao ook vanuit een bedrijfsgebouw gedraaid. Men heeft de optie het gebouw dat momenteel gehuurd wordt, te kopen. Het bedrijf stelt zich ook op als een viervoeter op de markt. Men biedt de diensten van internet, mobiel, vaste lijn en digitale televisie aan. Het bedrijfsplan voor de periode 2011-2015 waaronder ook perspectieven voor het Oost Caribisch gebied en Suriname zijn opgenomen, is eveneens gereed.

Commissariaat voor de Media op bezoek



Het Commissariaat voor de Media op bezoek op Saba.

KRALENDIJK — Het Commissariaat voor de Media heeft vorige week een bezoek gebracht aan Bonaire, St. Eustatius en Saba. Het doel van het bezoek voor het Commissariaat was om zich te oriënteren op de ontwikkelingen op het gebied van radio en televisie. Het Commissariaat houdt zich niet bezig met de geschreven pers.

In de Mediawet BES is bepaald dat het Commissariaat ook een taak heeft in

Caribisch Nederland. Tineke Bahlmann, voorzitter van het Commissariaat voor

de Media: "We vonden het belangrijk en ook erg plezierig kennis te mogen maken met de eilandbestuurders en vertegenwoordigers van de Eilandsraden en radio- en televisiestations op Bonaire, St. Eustatius en Saba. We hebben heel veel nuttige en vruchtbare gesprekken gevoerd, die ons zeker helpen

ons werk op een goede manier te kunnen doen."

Het Commissariaat voor de Media is gevestigd in Hilversum, Nederland en zal op de eilanden worden vertegenwoordigd door Sedney Marten, medewerker van de afdeling OCW van de Rijksdienst Caribisch Nederland.

Portugees oorlogsschip gesignaleerd

KRALENDIJK — Het Portugese oorlogsschip (physalia physalis), is weer gesignaleerd in de wateren van Bonaire. Een zwemmer heeft in het weekeinde een pijnlijke ontmoeting gehad met een exemplaar en heeft zichtbare tekens aan deze niet zo prettige kennismaking overgehouden. Zwemmers worden gewaarschuwd om extra alert te zijn bij het zwemmen.

De kwallen worden rond deze tijd van het jaar vaak richting de kust geblazen door de sterke wind. Vaak wanneer het dier wordt opgemerkt is het al te laat, daar de tentakels van het dier ver reiken.

Bij aanraking veroorzaakt het gif van het Portugese oorlogsschip veel pijn, shock, ademhalingsproblemen en eventueel koorts.

Ook kan er binnen enkele minuten volledige spierverlamming optreden. Een tweede kennismaking met het gif van de kwal kan resulteren in een allergische



De ongelukkige zwemmer die in aanraking is gekomen met een Portugees oorlogsschip.

reactie op het gif. Over de beste behandelwijze zijn de meningen verdeeld. Sommigen zweren bij 'meat tenderizer', anderen bij slap

azijn of zelfs over de wond plassen. De beste remedie is echter om zo snel mogelijk medische hulp te zoeken.

Verdachten schietpartij aangehouden

KRALENDIJK — Drie personen zijn door de politie aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij het schietincident onlangs bij een disco aan de Kaya General Carlos Manuel Piar.

De verdachten, de 36 jarige R.A.W., de 25 jarige E.F.A.J. en de 23 jarige F.G.R.W., allen geboren op Bonaire, zijn voor verhoor overgebracht naar

het politiebureau. Ook heeft de politie bij deze verdachten huiszoekingen verricht. Over de resultaten kunnen nog geen mededelingen worden gedaan. Voor wat betreft de schietpartijen van het afgelopen weekeinde ter hoogte van de shopping mall aan de Kaya Jan N.E. Craane en bij de woning aan de Kaya Pueblo is de recherche nog bezig met het onderzoek.

Politiebureau Amboina wordt verbouwd

KRALENDIJK — Het politiebureau in Amboina is tijdelijk niet bereikbaar vanwege een verbouwing. De verbouwing vindt plaats tussen 6 maart en 20 maart. In dit bureau zijn de 'barioregisseur' van Amboina en het Bureau Slachtofferhulp gehuisvest.

De medewerkers van het bureau Slachtofferhulp, die zich inzetten voor slachtof-

fers van strafbare feiten en verkeersongevallen, zullen tijdelijk worden ondergebracht in het politieggebouw te Playa (Kralendijk) en bereikbaar zijn via het algemene politienummer 717-8000. Ook de barioregisseur zal gedurende de komende weken werken vanuit het politiebureau Playa. Na 20 maart is het Bureau Slachtofferhulp weer bereikbaar in Amboina op nummer 717-6181.

Speeltuin houdt bazaar

KRALENDIJK — 'We dare To Care Foundation', de stichting die de speeltuin achter het ziekenhuis in beheer heeft, organiseert iedere zaterdagochtend een bazaar, onder de naam Park Bazaar. Met deze bazaar tracht de stichting de gelden bij elkaar te krijgen die nodig zijn voor het onderhoud van

de speeltuin. Er is van alles te koop, nieuw en tweedehands, zoals huishoudelijke artikelen, planten, kleren en schoeisel. Ook is er eten verkrijgbaar. Wie een stand wil huren kan contact opnemen met Vicky Bissessar, telefoonnummer 717-4992 of 786-4576. E-mailen is ook mogelijk via info@bonairesunshinehomes.com

Acht opleidingsplannen ingediend



Dinie Wijnmaalen, interim Unit directeur SGB, Hein van Senten Opleidingscoördinator sector techniek en Inge Berben, directeur Forma en projectleider beroepskolom Bonaire.

KRALENDIJK — Scholengemeenschap Bonaire (SGB), afdeling MBO, heeft in samenwerking met Forma acht opleidingsplannen ingeleverd bij de Raad Onderwijs en Arbeidsmarkt (ROA) voor officiële erkenning en financiering.

ROA gaat bekijken of deze opleidingsplannen voldoende arbeidsmarktrelevantie hebben en zal hier advies over geven aan de minister van Onderwijs, Cultuur en

Wetenschap (OCW). De ingediende opleidingsplannen zijn: bouwplaats-assistent en Infra niveau 1, Monteur Electro en sterkstroom installatie niveau

2, Technical Maintenance Assistant niveau 2 en TMA niveau 3 uitstroom bouw en niveau 3 uitstroom duikstructuur, Management assistent niveau 4, Woonbegeleiding niveau 4 en ICT beheer niveau 4. De meeste van deze opleidingen bestaan al, maar zijn nog niet erkend door de minister.

Onderhandelingen fusie TelEm/UTS gaande

PHILIPSBURG — De onderhandelingen tussen TelEm Group en United Telecommunication Services (UTS) om tot een fusie of partnerschap van de twee ondernemingen te komen, worden voortgezet.

Volgens de CEO van UTS, Glen Carty, is een partnerschap alleen mogelijk als TelEm en de vertegenwoordiger van de aandeelhouder, minister-president Sarah Wescot-Williams, kunnen samenwerken met UTS als partner vooral uit een politiek oogpunt. Volgens Carter moet het politieke proces geen enkele

vorm van invloed hebben op het nieuwe bedrijf. Dit is naar zijn oordeel van belang voor het bedrijf, onder andere voor wat betreft de dividenden en zou herhaling van oneffenheden in partnerschappen tussen Curaçao en St. Maarten voorkomen.

Carty wilde niet ingaan op informatie over de huidige stand van de onderhandelingen. Hij benadrukte dat indien een fusie tot stand komt, de regering de nieuwe onderneming drie jaar de tijd moet geven om zich op structureel, operationeel en commercieel gebied een weg te banen voor men concurrentie toelaat op de markt.

Voordrachtavond Luna Yen

KRALENDIJK — Er wordt donderdag weer een 'Luna Yen di Poesia i Storia' gehouden, een voordrachtavond van gedichten en verhalen onder de volle maan. De Luna Yen-activiteit vindt deze keer bij Rancho Contur te Curubu plaats.

De avond wordt opgeluisterd met de aanwezigheid van de

kunstenaresen, Rosabelle Illes uit Aruba en Crisën Schorea uit Curaçao, die speciaal voor deze avond zijn uitgenodigd. Rosabelle Illes is een jonge artiest (24) uit Aruba die twee gedichtenbundels heeft gepubliceerd, 'Beyond Insanity' (2005) en 'Spiel di mi Alma' (2010). De activiteit begint om 19.30 uur.

Advertenties Curaçao

DownTime

1999 Outrage 23 Boston Whaler

225 hp 2002 Yamaha four stroke engine and a 9.9 hp 2002 Yamaha four stroke engine.

Loaded with lots of extra's.

Tel. 5205302

Asking Price US\$ 44.000

Zorgen in Kamer over terugloop vast contract

DEN HAAG — In de Tweede Kamer leven zorgen over de terugloop van vaste contracten die nieuwe werknemers nog krijgen aangeboden. Oppositiepartijen PvdA en D66 hebben vandaag opheldering gevraagd aan het kabinet over cijfers van uitvoeringsinstituut UWV.

Hieruit bleek deze week dat vorig jaar nog 2000 nieuwe arbeidskrachten direct in vaste dienst zijn genomen, tegen 83.000 een jaar eerder. D66-Kamerlid Fatma Koser Kaya spreekt van 'schokkende cijfers'. Zij wil snel actie van het kabinet. "Als we het ontslagrecht moderniseren durven werkgevers mensen weer een vast contract aan te bieden", aldus Koser

Kaya. PvdA-politica Mariette Hamer meent juist dat de flexibiliteit op de arbeidsmarkt is doorgeschoten. In vragen aan minister Henk Kamp (Sociale Zaken) zegt ze te vrezen dat 'werknemers steeds meer als inwilselbare productiemiddelen ten dienste van het bedrijf worden gezien, in plaats van als mensen die een bepaalde inkomenszekerheid voor hun

toekomst nodig hebben'. Ook de vakbeweging is geschrokken van het UWV-onderzoek. De FNV ziet het als 'een wake up call' en als bevestiging dat de flexibilisering doorslaat. Volgens het CNV lijkt het er sterk op dat het kabinet de groei van flexibele contracten aanjaagt.

Volgens een UWV-woordvoerder is er sprake van een opvallende ontwikkeling. De daling van het aantal vaste contracten met 97 procent noemt het UWV weliswaar spectaculair, maar het lijkt er volgens het uitvoeringsin-

stituut ook op dat deze contracten zijn vervangen door tijdelijke dienstverbanden met uitzicht op een vaste aanstelling. Het aantal tijdelijke contracten met uitzicht op een vast contract steeg met 15 procent van 422.000 in 2010 naar 486.000 in 2011. Dit komt vooral door een toename van het aantal tijdelijk contracten met een looptijd langer dan een jaar met 62 procent: van 227.000 naar 368.000. Tegelijkertijd daalde het aantal tijdelijke contracten zonder uitzicht op een vast dienstverband met 13 procent.

De Jager wil dat banken minder risico nemen

DEN HAAG — Minister Jan Kees de Jager (Financiën) gaat banken beter beschermen tegen nieuwe kredietcrises. Hij wil een verbod op het handelen door een bank puur voor eigen rekening, de kapitaalbuffers gaan per direct verder omhoog en door een scheiding van activiteiten binnen een bank moet het spaargeld zo veilig mogelijk zijn.

Met de hogere kapitaalbuffers loopt Nederland voorop in de wereld, zei de CDA-minister vandaag. De eisen overstijgen die die in internationaal verband zijn afgesproken. De buffers moeten in Nederland hoger zijn omdat de financiële sector in Nederland relatief veel omvangrijker is dan in bijvoorbeeld Frankrijk en Duitsland. De Jager kondigde vandaag een onderzoek aan naar het tegengaan van 'excessieve' risico's en het versterken van de financiële stabiliteit. Het is volgens De

Jager een aanvulling op zijn eerdere plannen om het scheiden van de nuts- en zakenactiviteiten van banken mogelijk te maken in tijden van financiële crises. "Het risico dat een bank omvalt wordt met de strengere eisen veel en veel kleiner, maar je kunt het nooit helemaal uitsluiten. Er blijven altijd risico's", zei De Jager. Daarom ook heeft hij in de Eerste Kamer nu wetgeving liggen die het voor DNB en de minister van Financiën mogelijk maakt om tegen de wil van aandeelhouders in te

grijpen bij een bank in nood. Dat kan zo ver gaan dat de bank wordt genationaliseerd, opgesplitst of verkocht. Anders dan een deel van de Tweede Kamer voelt De Jager er niet voor om de grote Nederlandse banken bij voorbaat al op te splitsen in zaken- en nutsbanken. Dat kan leiden tot kleine banken die helemaal afhankelijk zijn van de spaargelden van consumenten. Die kunnen in tijden van crisis geen bijdrage leveren aan de financiële stabiliteit van de sector. "Dan is het beter dat een bank de risico's aan elkaar weet te verbinden. Maar we gaan wel de activiteiten scheiden om ervoor te zorgen dat de spaargelden er in een crisis uitgehaald kunnen worden en zo veilig mogelijk zijn."

Verkorte hbo-opleiding nuttig voor mbo'er

DEN HAAG — Bouwkunde, interieuradvies, procestechiek, automotive en huidspecialist. Dat zijn slechts enkele van de 25 door het bedrijfsleven gewenste opleidingen op hbo-niveau die een mbo'er binnen twee jaar moet kunnen afronden. Deze lijst met nieuwe en uit te breiden associate degree-opleidingen is vandaag door werkgeversorganisatie VNO-NCW-voorzitter Bernard Wientjes aangeboden aan staatssecretaris Halbe Zijlstra (Hoger Onderwijs).

De verkorte hbo-opleidingen zijn erg populair in het bedrijfsleven en bij studenten voor wie een vierjarige bacheloropleiding te lang duurt. De top-25 wordt daarom mede namens MKB Nederland aangeboden. Staatssecretaris

Zijlstra is daar verheugd over. "Nu het MKB zijn scholingsbehoefte in de top-25 heeft uitgedrukt, is het aan de opleiders om deze handschoen op te pakken en een passend aanbod te realiseren." De associate degree-opleidin-

gen zijn overigens geen volwaardige hbo-opleidingen, zoals de vierjarige bacheloropleidingen, maar opleidingen op hbo-niveau. Het aantal van deze opleidingen groeit snel, momenteel lopen er al 140. Zijlstra wil dat in 2020 15 procent van de instroom op de hogescholen bij de tweejarige opleiding terechtkomt. Nu is dat nog maar 1 procent. In bijvoorbeeld het middelbaar beroepsonderwijs (mbo) is er al een nauwe samenwerking tussen bedrijfsleven en onderwijsinstellingen.

AMSTERDAM — Veel werkloze, laagopgeleide vrouwen willen graag aan de slag maar weten niet goed hoe ze dat moeten aanpakken. De tafel van één moet daar verandering in brengen. Prinses Máxima woonde gisteren de opening bij van dit landelijke project, een initiatief van Women Inc.

De tafel van één bestaat uit een serie gesprekken met andere vrouwen en een buddy. "Doordat je je verhaal doet en naar elkaar luistert, kom je erachter wat je eigen krachten zijn en wat je bezighoudt", aldus een woordvoester van Women Inc., de organisatie die zich inzet voor de belangen van vrouwen. Deze methode moet de komende jaren tienduizenden vrouwen inspireren en motiveren om een baan of opleiding te vinden, is het streven. Uit onderzoek van het ministerie van OCW, directie emancipatie, blijkt dat er in Nederland een miljoen laagopgeleide vrouwen zijn zonder eigen inkomen. Volgens Jannet Vaessen, algemeen directeur van Women Inc., zijn veel vrouwen niet in staat hun eigen broek op te houden als ze er alleen voor komen te staan. "Vorig jaar liep een op de drie huwelijken al stuk, in



Jannet Vaessen (l) samen met prinses Máxima bij de opening van het nieuwe project in de Amsterdamse Beurs van Berlage.

2012 worden nog meer scheidingen verwacht. Ook de armoede loopt op en treft vooral vrouwen." Dat is dan ook de reden dat de tafel van één ze bewust moet maken van het belang van economische zelfstandigheid. Volgens programmadirecteur Alet Klarenbeek blijkt de grootste stap het hardop uitspreken van wat de vrou-

wen willen. "Wij bevestigen hen daarin en zeggen: ga het doen." De zelfredzaamheid is volgens haar vervolgens groter dan gedacht. "En wie wel hulp nodig heeft, bijvoorbeeld bij het voorbereiden van een sollicitatiegesprek, krijgt dat." Het project komt tot stand in samenwerking met het ministerie van OCW, gemeen-

ten en lokale organisaties. De tafelgesprekken beginnen dit jaar in tien gemeenten, waaronder Delft, Enschede, Almere, Haarlem en Groningen. Inmiddels hebben al 22 gemeenten zich aangemeld. Uiteindelijk moet de tafel van één zich als het aan de initiatiefnemers ligt 'als een olievlek' uitbreiden over de rest van het land.

Nederlanders weer buiten de poort in Kunduz

DEN HAAG — Nederlandse militairen zijn weer buiten de poort van hun legerkamp bij de Afghaanse stad Kunduz actief. Ze hebben in de afgelopen dagen politieposten in de stad bezocht. Dat heeft het ministerie van Defensie gisteren gemeld. Vorige week

hadden de Nederlandse politietrainers hun werk binnen de poort al hervat. De activiteiten lagen tijdelijk stil door de onrust in Afghanistan die ontstond na koranverbrandingen door Amerikaanse militairen. Nog niet alle activiteiten zijn

hervat. Zo zijn er nog geen gezamenlijke voetpatrouilles met Afghaanse agenten. Wel gingen Nederlanders naar enkele politieposten, omdat het belangrijk is direct contact te hebben met de Afghanen. Bij een van de posten werden twee explosieven in-

geleverd, die inmiddels zijn vernietigd door Nederlandse explosievenruimers. Ook zijn de vervolgoedingen op een voormalig Afghaans legerkamp weer begonnen. Dat beveiligde kamp ligt in de buurt van het Duitse legerkamp waar de Nederlanders verblijven. Defensie houdt de veiligheidssituatie volgens een woordvoerder goed in de gaten om te kunnen beoordelen wanneer al het werk weer kan worden gedaan.

Namen stations Noord-Zuidlijn bekend

AMSTERDAM — De namen van de metrostations van de Noord-Zuidlijn in Amsterdam zijn officieel bekend. Het stadsbestuur heeft ze vastgesteld. Dat maakte een woordvoerder vandaag bekend.

Echt verrassend zijn de namen niet, want ze zijn veelal afgeleid van de straat of wijk waar de stations liggen. In totaal zijn het er acht: Noord, Noorderpark, Centraal Station, Rokin, Vijzelgracht, De Pijp, Europaplein en Zuid.

De Noord-Zuidlijn is een nieuwe metroverbinding die Amsterdam-Noord gaat verbinden met de Zuidas. Het megaproject kampte in het verleden met forse tegenslagen: de kosten pakten hoger uit en de bouw duurde langer dan gepland. De afgelopen tijd verloopt de aanleg echter relatief goed.



Stork Wescar Aruba N.V., a subsidiary of **Stork N.V.**, and a leading Industrial construction & maintenance company that services the "Oil, Gas & Sustainable Energy Industry". We currently have an opening for an **E&I Engineer SUSTAINABLE ENERGY** to join our company.

Next to a wide range of development opportunities Stork Wescar Aruba NV offers a competitive salary with a good secondary package.

The E&I Engineer SUSTAINABLE ENERGY is responsible for:

- Marketing, development and implementation of sustainable energy technologies & projects in Aruba and region.
- Costs and benefits such as but not limited to energy savings, energy transmission & distribution, comfort, reliability etc. of innovative equipment in the field of sustainable energy

Requirements

- A high school / BSc degree in Electrical Engineering complemented with Instrumentation
- Fluent in Dutch & English
- Minimum of 10 years relevant work experience
- The emphasis should be on concept level regarding key components and pre-conditions for the implementation, control strategy etc. of sustainable energy technologies and systems
- Sound theoretical and practical knowledge of current and commercially available technologies and systems in sustainable power generation, energy storage & distribution, commercial HVAC systems, buildings and industrial facilities, cold storage and refrigeration systems
- Extensive experience with cost / benefit calculations of renewable energy systems
- Knowledge and experience with energy generation and transmission calculations
- Creative, pro-active and innovative spirit
- Technical knowledge to communicate with municipalities, utilities, commercial buildings operators and translation of parties' ambitions into a set of requirements against which supplier tenders can be obtained
- Communicative and customer-oriented
- Able to operate both independently and as a team
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work - and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV to the attention of Hans Lüber, Chief Officer Engineer. (E-mail: wescar@setarnet.law) at Cura Cabai 137A between the hours of 7:30 am – 12 noon and 1:00 pm – 4:30 pm. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 1 van de Landsverordening toezicht trustkantoren (AB 2009 nr. 13) (Ltt) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij bij beschikking d.d. 20 januari 2012 – op verzoek van Premier Management Partners (Aruba) N.V. – de aan haar ex artikel 4 lid 1 van de Ltt verleende vergunning om hier te lande het bedrijf van trustkantoor uit te ofenen heeft ingetrokken en dat – ingevolge artikel 20 lid 3 van de Ltt – per 2 maart 2012 de inschrijving van Premier Management Partners (Aruba) N.V. in het door de CBA gehouden register van vergunninghoudende trustkantoren werd doorgehaald.



Namens Directie en Leden van de

Aruba Lions Club

meld we met oprechte medeleven het heengaan van

Sr. Erwin George Oehlers

In leven was de heer Oehlers een grote vriend van de club, waar het gebouw van Aruba Lions naar hem was genoemd, Erwin Oehlers' Den. Aruba Lions wenst de familie alle sterkte gedurende deze moeilijke momenten. De uitvaart vind plaats op 7 maart 2012 te "Begraafplaats en Crematorium Den en Rust", Bilthoven, Nederland

Rust in vrede Erwin Oehlers.

Eerste ‘kopstukkenzitting’ in Utrecht

UTRECHT — Het Openbaar Ministerie (OM) in Utrecht heeft vandaag voor het eerst ‘kopstukken’ van Utrechtse jeugdbendes voor de rechter gebracht. Het gaat om jongeren die bij groepen horen die overlast veroorzaken en in veel gevallen crimineel zijn. Degenen die voor de rechter komen, de ‘kopstukken’, zijn de politie negatief opgevallen. De rechtbank in Utrecht houdt de komende tijd elke maand zo’n zitting.

Vandaag moesten zes leden van verschillende groepen voorkomen voor onder meer diefstal, belediging en het op zak hebben van inbrekerswerktuig. Sommige verdachten ontkenden dat zij een kopstuk zijn van hun groep. Zeker één ver-

dachte kwam niet opdagen. In een ander geval liet de rechter een verdachte vrij uit hechtenis en plaatste hem onder elektronisch toezicht om hem de kans te bieden zijn leven op orde te brengen. Om de overlast van jeugd-

groepen terug te dringen worden de leden scherper in de gaten gehouden door politie. Ook brengt justitie hen sneller en voor kleinere vergrijpen voor de rechter tijdens de maandelijkse zittingen, waarop zowel meerderjarige als minderjarige verdachten voorkomen. Utrecht telt volgens burgemeester Aleid Wolfsen 36 jeugdgroepen, waarvan er negentien overlastgevend en crimineel zijn. Een team van twintig rechercheurs en twee officieren van justitie pakt deze groepen sinds januari aan.

Hielprik ondergewaardeerd in Europa

DE BILT — Veel landen in Europa benutten de mogelijkheden van de hielprik onvoldoende. Dat concluderen onderzoekers van onder andere het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) en het Amsterdamse VUmc. Als landen meer gebruik zouden maken van de hielprik bij pasgeborenen, kunnen er levens gered worden. Ook kunnen ziekten en kosten worden voorkomen.

Samen met Duitse en Italiaanse collega's bekeken Nederlandse onderzoekers naar de manier waarop de hielprik in verscheidene landen wordt gebruikt. Bij een hielprik worden enkele druppels bloed uit de hiel van een baby geprikt en onderzocht op aandoeningen die zo vroeg in het leven al te behandelen zijn. Het bleek dat het aantal aandoeningen waarop wordt getest varieert van één tot dertig. Nederland test op zeventien aandoeningen.

“Het is verbazend als je de

argumenten van overheden hoort om beperkt te testen”, aldus onderzoeker Gerard Loeber van het RIVM. Het blijkt dat gebrekkige kennis van artsen een deel van de oorzaken is. Maar ook geld om de tests uit te breiden met andere technieken, wordt vaak niet beschikbaar gesteld. “En ook in rijkere landen zoals Engeland en Frankrijk wordt gemillimeterd over tests, waar we in Nederland niet moeilijk over doen”, zegt Loeber. “Als de hielprik beter wordt benut, worden ziekten eerder

herkend. De ziektelast kan daardoor afnemen. Uiteindelijk red je er levens mee”, aldus Loeber. Hij bevestigt dat een vroege ontdekking van ziekten veel geld kan schelen. De onderzoekers hebben een lijst van aanbevelingen opgesteld voor overheden en professionals.

Demonstratie tegen sluiting geboortezorg



Foto: H&N

Medewerkers van geboortezorg in actie.

DEN HAAG — Ongeveer 250 medewerkers in de geboortezorg hebben vandaag tegen de sluiting van acute geboortezorg in ziekenhuizen geprotesteerd. De manifestatie is georganiseerd door de beroepsorganisatie van verloskundigen (KNOV) en diverse politieke partijen.

“Omdat de acute verloskundige zorg net als spoedeisende hulp niet planbaar is, kan en mag de reisafstand naar

het ziekenhuis niet te groot worden”, was de boodschap van de demonstranten. Een groot deel van hen was met

bussen uit Dokkum en Mepel gekomen, waar de acute geboortezorg al uit de ziekenhuizen is verdwenen. Volgens de KNOV dreigt de acute verloskundige zorg uit 15 van de 92 ziekenhuizen te verdwijnen, waardoor de wettelijke maximale aanrijtijd van 45 minuten wordt overschreden.

Spreekrecht zedenzaak opnieuw ter discussie

AMSTERDAM — De advocaten van Robert M., hoofdverdachte in de Amsterdamse zedenzaak, zullen maandag op de eerste dag van het proces opnieuw de kwestie van het spreekrecht van ouders aankaarten.

Volgens de raadslieden, Tjalling van der Goot en Wim Anker, heeft de Hoge Raad gisteren een belangrijke uitspraak gedaan over de huidige wettelijke spreekrechtregeling. Die moet strikt worden toegepast.

De Hoge Raad bepaalde dat in een moordzaak. Alleen de wetgever mag het spreekrecht verruimen, niet de rechter, aldus de raad. De advocaten van M. menen dat de rechter in de zedenzaak dat juist wel heeft gedaan.

CDA en PvdD: Meldplicht voor paardenvirus



Foto: AFP

Paarden van Stalhouderij W. Hazeleger worden in de stallen gehouden na de uitbraak van het rhinovirus.

DEN HAAG — De Tweede Kamerleden Henk Jan Ormel (CDA) en Esther Ouwehand (Partij voor de Dieren) willen weten of staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) bereid is een meldplicht in te voeren voor de zwaarste vorm van het rhinovirus dat momenteel door Nederland waart.

Enkele paarden bezweken al, paardenbezitters zijn ongerust en evenementen zijn zeker tot en met komend weekeinde afgelast om verdere verspreiding van het virus, dat het zenuwstelsel

van het paard kan aantasten, te voorkomen.

Ormel en Ouwehand denken dat een meldplicht een deel van de ongerustheid kan wegnemen, omdat zo duidelijk wordt waar de ziekte heerst en waar de risico's groot zijn en paarden beter niet kunnen komen. Het rhinovirus steekt volgens het ministerie eigenlijk elk jaar wel de kop op en is niet gevaarlijk voor mensen. Bij paarden kunnen griepachtige verschijnselen en abortussen optreden, maar ook evenwichtsstoornissen en verlamming.

Negen jaar cel voor doodslag baby Sky

BREDA — Felix V. moet negen jaar de cel in voor het doden van de zes maanden oude baby Sky in december 2009 in Bergen op Zoom. Dat heeft de rechtbank in Breda gisteren besloten.

De rechtbank achtte bewezen dat de ex-vriend van Sky's moeder de baby met opzet buitengewoon zwaar lichamelijk letsel heeft toegebracht waardoor de baby overleed. V. zou de baby expres met het hoofd op tafel en op de grond hebben laten vallen. De straf valt een jaar korter uit dan de eis. Dat is het gevolg van fouten door de rechters tijdens de langdurige zaak. De zaak duurde zolang

omdat advocaat Joost Dionisius van V. twee keer de rechters wilde wraken. Eén keer lukte dat, waardoor de rechters van de zaak werden gehaald. Die weigerden destijds een forensisch arts als getuige te laten optreden. De Hoge Raad doet momenteel nog onderzoek naar de handwijze van deze twee rechters. Zolang dat onderzoek duurt mogen zij geen strafzaken behandelen. Omdat de zaak voor onrust binnen de rechtbank in Breda zorgde, namen drie rechters uit Arnhem de zaak over. Dat moest de onafhankelijkheid van de rechtbank waarborgen. Ook zette het Openbaar Ministerie een andere officier van justitie op de zaak.



CENTRALE BANK VAN ARUBA



Ministerio di Asuntonan Economico,
Asuntonan Social y Cultura

EMPOWERING
ARUBAN
CONSUMERS



BOBARIO

bananabol nos bida

Empowering
Consumers
Conference

Lugar
Renaissance Convention Center

Fecha

- Diahuebs 15 di Maart
- Diabierna 16 di Maart

6:00 pm – 9:00 pm

Bo conoce bo derechonan como consumidor?

Bo sa

cua prijsnan exactamente

Gobierno ta controla?

Bo kier sa unda pa bay pa resolve un disputa cu un negoshi na un manera lihe, facil y barata?

Bo sa

con pa haci un escogencia financiero sabi?

Bo sa unda pa bay pa busca un solucion pa cu bo debenan?

...si bo kier un contesta riba e preguntanan aki y mas, atende e conferencia GRATIS

R.S.V.P. via nos website www.consumersday.aw | 528-4972

‘Wonder van Londen’ voltrekt zich net niet

Benfica en AC Milan naar kwartfinales Champions League

LISSABON/LONDEN — Benfica heeft zich gisteravond geplaatst voor de kwartfinales van de Champions League. De Portugese club versloeg op eigen veld Zenit Sint Petersburg met 2-0 en werkte daarmee de 3-2-nederlaag weg die de ploeg opliep in de heenwedstrijd. Arsenal versloeg AC Milan in Londen met 3-0, maar het was niet genoeg om verder te bekeren.

Benfica domineerde de wedstrijd in het volgepakte Estadio da Luz, maar het duurde tot de blessuretijd van de eerste helft alvorens de thuisploeg het overwicht omzette in een voorsprong. Maxi Pereira schoot de bal van dichtbij binnen. De Russische gasten werden ook na de pauze flink onder druk gehouden. Toen Zenit in de slotfase alles op alles ging zetten om zich alsnog bij de beste acht van de Champions League te scharen, profiteerde Benfica optimaal van de geboden ruimte. De Portugese Nelson Oliveira rondde een vlijmscherpe counter succesvol af en maakte zo aan alle onzekerheid een einde.

Het is voor het eerst sinds 2006 dat Benfica bij de laatste acht hoort van het belangrijkste Europese clubtoernooi. In dat jaar elimineerde de club onder leiding van coach Ronald Koeman

in de achtste finales Liverpool, waarna in de volgende ronde Barcelona een maatje te groot bleek.

Geklungel

Arsenal was heel dicht bij het zo gewenste ‘Wonder van Londen’. De formatie van coach Arsène Wenger had bij rust al bijna de 4-0-achterstand tegen AC Milan ongedaan gemaakt. Verder dan 3-0 lieten de Italianen het echter niet komen. Arsenal maakte de intenties in de eerste minuten meteen duidelijk. AC Milan werd onder druk gezet en de thuisploeg kreeg direct kansen. Al in de zevende minuut was het raak: verdediger Laurent Koscielny kopte binnen vanuit een corner.

De schrik zat er direct in bij de Italianen. Het middenveld met Mark van Bommel en Urby Emanuelson werd overlopen. Tomas Rosicky was de grote



Foto: AFP / Francisco Lengy

Nelson Oliveira (r) stift de bal over een Russische verdediger en keeper Malafeev heen: 2-0.

aanjager bij Arsenal en bekroonde dat halverwege de eerste helft met de 2-0. De Tsjech plaatste de bal, na geklungel in de Italiaanse defensie, precies in de hoek achter doelman Christian

Abbiati. Opeens gingen de supporters in het Emirates Stadium er echt in geloven. Aan het einde van het eerste bedrijf ging Alex Oxlade-Chamberlain er met de bal vandoor. De jonge midden-

velder kwam in het strafschopgebied ten val tussen twee spelers van AC Milan. De strenge Sloveense arbiter Damir Skomina wees op aanraden van zijn assistent naar de stip. Robin van Per-

sie, eerder al dichtbij een treffer met een afstands-schot, trof overtuigend doel. Na ongetwijfeld een donderspeech van coach Massimiliano Allegri in de rust kwam Milan in de tweede helft beter voor de dag. Toch kreeg Van Persie dé kans om een verlenging af te dwingen. Zijn stiftje werd echter gered door Abbiati. Aan de andere kant kon Antonio Nocerino het tweeluik beslissen, maar hij miste voor een leeg doel. Gelukkig voor hem bleek het dappere Arsenal al moegestreden en kon het geen vierde treffer meer afdwingen.

“Wat erg, we waren er zó dichtbij!”, zei Robin van Persie na de wedstrijd. “Het is een raar gevoel. Het was een fantastische avond. Als we met 1-0 hadden gewonnen, had iedereen er vrede mee gehad. Nu baal je toch.” De international van Oranje kreeg in de tweede helft nog een levensgrote kans op 4-0, waarmee een verlenging afgedwongen zou zijn. “Ik moest wel stiften omdat de keeper te dichtbij was. Hij pakte hem goed. Negen van de tien keer gaat zo’n bal erin.”

Oud-Feyenoorder Smolarek (54) overleden

WARSCHAU — Włodzimierz Smolarek is vannacht overleden. Dat meldden Poolse media. De oud-voetballer, die onder meer uitkwam voor Feyenoord en FC Utrecht, is 54 jaar geworden. Smolarek overleed in zijn slaap. De zoon van Włodzimierz, Ebi (31 jaar), speelt momenteel voor ADO Den Haag. Ook hij voetbalde voor Feyenoord.

Smolarek speelde zestig interlands voor Polen, waarmee hij bij het wereldkampioenschap van 1982 als derde eindigde. Smolarek scoorde in die interlands dertien doelpunten. De kleine aanvaller begon zijn loopbaan in eigen land bij Widzew Lodz. In 1986 maakte hij de overstap naar het Duitse Eintracht Frankfurt. Twee jaar later ging hij naar Feyenoord, waar hij anderhalf seizoen voetbalde. Van 1990 tot 1996 kwam Smolarek uit voor FC Utrecht. Smolarek was na zijn voetbalcarrière dertien jaar lang werkzaam als jeugdtrainer bij Feyenoord. In 2009 keerde hij terug naar Polen, waar hij als scout voor de Poolse nationale bond aan de slag ging.

Voetbalseizoen ten einde voor Sulejmani

AMSTERDAM — Ajax kan dit voetbalseizoen niet meer beschikken over Miralem Sulejmani. De Serviër is minimaal vier maanden uitgeschakeld, zo werd vanmorgen duidelijk bij een kijkoperatie aan de linkerknie. Tijdens de ope-

ratie is de schade aan de buitenmeniscus van de knie van Sulejmani hersteld. De 23-jarige aanvaller liep de blessure zondag in de met 4-1 gewonnen thuiswedstrijd tegen Roda JC op. Sulejmani, clubtopscorer met elf doelpunten, is op zijn vroegst

bij het begin van het nieuwe seizoen weer inzetbaar. Derk Boerrigter, eveneens buiten-speler, hoopt deze maand zijn rentree te maken na lang blessureleed. Ook Eyong Enoh heeft de groeps-training na enkele weken afwezigheid weer hervat.

Nederland gaat Duitsland voorbij

ZÜRICH — Het Nederlands voetbalelftal is op de wereldranglijst van de FIFA naar de tweede plaats gestegen. De ploeg van bondscoach Bert van Marwijk passeerde Duitsland en heeft nu alleen nog Spanje voor zich.

Oranje dankt de positieverbetering aan de zege op Engeland van vorige week (3-2).

Duitsland leverde door een nederlaag tegen Frankrijk (1-2) juist punten in. Spanje heeft nu 1561 punten, Nederland 1379 en Duitsland 1332. Nederland en Duitsland spelen komende zomer bij het Europees kampioenschap tegen elkaar. Portugal en Denemarken zijn de overige tegenstanders in de groepsfase. Portugal zakte van de

zesde naar de zevende plaats en ook Denemarken leverde een plek in: van tien naar elf. De Zuid-Amerikaanse landen Brazilië en Argentinië zijn in de top tien de belangrijkste stijgers. Brazilië won twee plaatsen en is nu vijfde. Argentinië is sinds vandaag de nummer acht van de wereld. Bij de vorige publicatie van de wereldranglijst waren de Argentijnen nog elfde.

PSG zet in op Suárez en Higuaín

PARIJS — Paris Saint-Germain versterkte zich dit seizoen al met de nodige spelers, de koop-honger bij de ambitieuze Parijse club is nog niet gestild. PSG wil nu stunten met de komst van Luis Suárez en Gonzalo Higuaín.

Eigenaar Nasser Al-Khelaifi heeft aangegeven dat de club uit Parijs de komende

‘vijf of zes jaar’ flink actief zal zijn op de transfermarkt, om op die manier uit te groeien tot een absolute wereldclub. PSG zet dan ook niet in op de ‘kleintjes’: het doel van de komende transferperiode is het vastleggen van de Uruguayaan Luis Suárez (Liverpool) en Gonzalo Higuaín (Real Madrid).

“We kijken al rond voor volgend seizoen”, zei Al-Khelaifi

tegenover Sky Sports. “We hebben duidelijke doelen in gedachten. En het klopt dat we Luis Suárez en Gonzalo Higuaín graag willen. Onze doelstelling op de korte termijn is het winnen van de Champions League en een nieuwe Lionel Messi te vinden. Daarvoor geven we geld uit zoals iedere topclub dat doet. We willen veel investeren en dat doen we meteen.” In de winterstop versterkte

PSG zich al met Maxwell (FC Barcelona), Alex (Chelsea) en Thiago Motta (Internazionale). In totaal gaf het dit seizoen al meer dan 100 miljoen euro uit aan nieuwe spelers. De Argentijnse middenvelder Javier Pastore, die afgelopen zomer de overstap maakte van Palermo naar PSG, was met 42 miljoen euro tot dusver de duurste aankoop.

FIFA heft hoofddoekjesverbod op

SURREY — Moslimvrouwen mogen vanaf juli een hidjab dragen tijdens voetbalwedstrijden.

De wereldbond FIFA heeft tijdens een congres van de spelregelcommissie in het Engelse Surrey besloten het verbod op het dragen van de

islamitische hoofddoek op te heffen. Het verbod was vanaf maart 2007 van kracht. “We willen alle vrouwen in de wereld de mogelijkheid bieden om te kunnen voetballen”, zei secretaris-generaal Jérôme Valcke van de FIFA. Het pleidooi om het hidjabverbod op te heffen, was

afkomstig van de Verenigde Naties en kreeg steun van de Aziatische en Afrikaanse voetbalbond. Prins Ali bin Al Hussein van Jordanië, lid van het uitvoerend comité van de FIFA, presenteerde een nieuw model van een hidjab, dat voor vrouwen uiterst geschikt is

om mee te voetballen. Hij toonde zich een groot tegenstander van het verbod: “De hoofddoek in het vrouwenvoetbal heeft niets met religie te maken, het is cultureel bepaald. We zullen nu weer veel trots en blijde voetballers zien terugkeren op het veld.”

Schalke zonder Huntelaar tegen FC Twente

‘Udinese licht favoriet tegen AZ’

ALKMAAR — Vier jaar lang speelde Henry van der Vegt bij Udinese. De voormalig middenvelder had de tijd van zijn leven in de voetbalgekke Italiaanse stad. Zijn oude club neemt het morgen in Alkmaar op tegen AZ in de Europa League. Van der Vegt, nog steeds actief in de sport met een eigen adviesbureau, voorspelt een zwaar tweeluik voor de Alkmaarders.

“Udinese is voor mij licht favoriet. Het niveau van de ploeg ligt erg hoog”, aldus de veertigjarige Van der Vegt. Hij denkt met genoeg terug aan zijn tijd in Udine. “Het is een geweldige club die eigenlijk altijd boven verwachting presteert. Ze halen talenten weg uit regio’s waar niemand anders scout.” Van der Vegt speelde tussen 1998 en 2002 voor de club uit het noordoosten van Italië. Ook destijds presteerde het elftal, dat nu vierde staat in de competitie, goed. “We deden altijd mee om plaatsing voor de Champions League. Udinese heeft het voordeel dat ze niet de druk voelen die grote clubs als AC Milan en Juventus wel hebben. Ze geven nooit gekke bedragen uit aan spelers, maar doen het toch goed.” Het was voor de geboren Kampenaar een prachtige ervaring om in de Serie A te spelen. “Directe duels met spelers als Zinedine Zidane en Alessandro Del Piero. Dat was een jongensdroom. Er



Foto: Nijnter

AZ moet vooral Udinese topscorer en international Antonio Di Natale in de gaten houden.

wordt in Italië ook anders tegen voetballers aangekeken. Ze hebben enorm veel respect voor je. Elk lid van de selectie is een grootheid.” Van der Vegt herinnert zich nog goed dat hij met Udinese van het grote Internationaal won. “Ik kwam het stadion uit en overal stonden mensen. Ik kon bijna niet bij mijn auto komen. Mannen van tachtig vielen me huilend in de armen omdat we van Inter gewonnen hadden. De beleving is daar echt fantastisch.”

Di Natale

Als het aan Van der Vegt ligt, moet AZ vooral letten op één man. De 34-jarige An-

tonio di Natale was de laatste twee seizoenen topscorer van de Serie A en staat nu alweer op achttien competitietreffers. “Hij kan vanuit het niets een doelpunt maken. De klasse druipt er vanaf. Maar AZ staat niet voor niets bovenaan in Nederland. Dan kun je ook wel wat.” Gertjan Verbeek zag Udinese afgelopen weekeinde live aan het werk tegen Atalanta (0-0). “Dat is altijd goed”, zegt hij. “Naast alle informatie die ik ontvang, wil ik een tegenstander ook zelf even zien, als het kan. Of het een botsing van voetbalculturen is? Italië heeft een andere voetbalfilosofie, een andere

manier van denken. Udinese is top, ik zou willen dat ik zo’n selectie tot mijn beschikking had. Daar denken ze in Italië misschien anders over, maar als je daar vierde staat dan heb je gewoon een goede ploeg.” Desondanks wil Verbeek gewoon uitgaan van eigen kracht. “De nul is niet heilig in het thuisduel. Heilig is dat wij ons ding doen. We spelen niet om de nul te houden, we spelen om te scoren”, aldus de AZ-trainer.

FC Twente - Schalke 04

Het lijkt erop dat Klaas-Jan Huntelaar morgen ontbreekt bij Schalke 04, dat in Europa League-verband uitkomt tegen FC Twente. De aanvaller heeft nog te veel last van de botsing met Chris Smalling in de oefeninterland tegen Engeland. “Het ziet er niet goed uit”, zei Huntelaar gisteren na de training. De geblesseerde verdedigers Benedikt Höwedes en Christoph Metzelder zijn er zeker niet bij, net als de geschorste Jefferson Farfán.

Programma morgen: Metalist Kharkiv - Olympiakos Piraeus Sporting Lissabon - Manchester City FC Twente - Schalke 04 Atlético Madrid - Besiktas Standard Luik - Hannover 96 Valencia - PSV AZ - Udinese Manchester United - Athletic de Bilbao



Albo Aruba N.V.
Wegenbouw Mij.



N.V. Arubaanse

Met droevenis hebben wij, Staf en Personeel van Albo Aruba N.V. en N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, op 6 maart 2012 kennisgenomen van het overlijden van

Martin “Tinus” van Lieshout

in leven, ex-aandeelhouder van Albo Aruba N.V. en N.V. Arubaanse Wegenbouw

Staf en personeel van Albo Aruba N.V. en N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij condoleren de familie met dit verlies en wensen hen veel sterkte in de komende dagen. Wij hopen dat de mooie herinneringen aan Tinus hen zullen steunen bij het verwerken van zijn overlijden.

Moge Tinus in vrede rusten.

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De Europese beurzen trachten vandaag wat terrein terug te winnen na de forse koersafstraffing een dag eerder. Beleggers bleven wel voorzichtig door de onzekerheid of voldoende financiële instellingen in zullen stemmen met de plannen voor de Griekse schuldverlichting. “Het is opvallend dat na de sterke koersdaling gisteren nu toch weer risico wordt genomen. Dat wijst op een sterke positieve ondertoon op de beurzen. Verder zal het een rustige dag blijven, waarbij vooral wordt uitgekeken naar het Griekse akkoord morgen en het Amerikaanse banenrapport op vrijdag”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 0,5 procent hoger op 319,02 punten. De MidKap-index won 0,8 procent tot 524,66 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tussen 0,3 en 0,8 procent. De onzekerheid over de uitvoering van de Griekse schuldendeal zorgde vandaag voor een verdere stijging van de rentes op Spaanse en Italiaanse staatsobligaties. De euro was 1,3157 dollar waard, tegen 1,3120 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 105,50 dollar per vat en Brentolie klom 0,9 procent tot 123,09 dollar per vat. Op Curaçao daalde de euro vandaag verder naar 2,3156 gulden. Gisteren was de munt 2,3214 gulden waard.

TOKIO

Weer lager

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag voor de derde dag op rij lager gesloten na de forse verliezen op Wall Street en in Europa. Onzekerheid over de Griekse schuldsanering en vrees voor een faillissement van Griekenland dreven de koersen omlaag. De Nikkei eindigde 0,6 procent lager op 9576,06 punten. De bezorgdheid over het slagen van de Griekse schuldenruil zette vooral de bankaandelen onder druk. Ook werden de zorgen over de wereldwijde economische vooruitzichten verder aangewakkerd door zwakke economische groeicijfers uit Brazilië en Australië. Dit zorgde voor koersverliezen in de industriële sectoren. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omlaag. In Hongkong daalde de Hang Seng 0,7 procent in de middaghandel en in Seoul zakte de Kospi 0,9 procent. De All Ordinaries in Sydney sloot 1,4 procent lager onder aanvoering van de banken en mijnbouwbedrijven. De Australische economie groeide in het afgelopen kwartaal met een teleurstellende 0,4 procent.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag met winsten begonnen. De Amerikaanse beurzen trachten wat terrein terug te winnen na de forse verliesbeurt gisteren. De stemming wordt daarbij gesteund door een sterker dan verwacht banencijfer. De Dow-Jonesindex noteerde kort na handelsaanvang 0,2 procent hoger op 12.788 punten. De S&P 500 steeg 0,3 procent tot 1347 punten en technologiebeurs Nasdaq klom 0,5 procent tot 2924 punten. Loonstrookverwerker ADP maakte voorbeurs bekend dat de werkgelegenheid in de Amerikaanse private sector in februari met 216.000 banen is toegenomen. Economen hadden gerekend op een groei van 208.000 banen. Het cijfer van ADP loopt vooruit op de officiële banencijfers over februari die vrijdag door de Amerikaanse overheid worden gepubliceerd.

‘AF-KLM mikt op overname Alitalia in 2013’

PARIJS — Luchtvaartconcern Air France-KLM wil de Italiaanse branchegenoot Alitalia in 2013 overnemen. Dat meldt de Franse krant La Tribune op basis van bronnen rond de top van Air France-KLM. De overname is volgens de krant een van de prioriteiten van topman Jean-Cyril Spinetta.

De Frans-Nederlandse luchtvaartcombinatie heeft al een kwart van de aandelen Alitalia in bezit. De rest van de aandelen is in handen van diverse Italiaanse bedrijven. Zij kunnen dat belang tot 2013 niet verkopen. Air France-KLM zou de aankoop niet in contanten willen financieren, maar in de vorm van een aandelen-

ruil. Volgens de krant twijfelen analisten vanwege de lage beurskoers van Air France-KLM echter aan de haalbaarheid van dat plan.

Meer passagiers

Air France-KLM heeft in februari meer passagiers vervoerd dan een jaar eerder, ondanks een staking in Frankrijk waardoor Air France veel vluchten moest

schrapen. Dat blijkt uit vervoerscijfers die vandaag werden gepubliceerd. Het aantal vervoerde passagiers steeg met 5 procent tot 5,339 miljoen. Het passagiersvervoer, waarin ook de afstanden die passagiers vliegen wordt meegewogen, nam met 6,2 procent toe. De bezettingsgraad van de vliegtuigen steeg met 2,8 procentpunt tot 80,5 procent. In Europa steeg het aantal passagiers met 4,8 procent tot 3,585 miljoen. Luchtvaartpersoneel in Frankrijk legde vorige maand het werk voor enkele dagen

neer uit protest tegen nieuwe wetgeving die wordt gezien als een aantasting van het stakingsrecht. In Zuid-Amerika was sprake van een passagiersgroei van 10 procent en in Afrika en het Midden-Oosten met 6,2 procent. In Azië nam het aantal passagiers licht toe. Bij de vrachtdivisie daalde het vervoer met 5,1 procent. De beladingsgraad in de vrachtoestellen van Air France-KLM zakte met 4 procentpunt tot 63,7 procent. Het aandeel Air France-KLM steeg vandaag op het Damrak 2,5 procent.

Nederlanders doen het goed op autoshow

GENÈVE — Nederlandse autodesigners zijn bijzonder succesvol. Dat blijkt uit de laatste creaties op de autoshow van Genève. Bij BMW, Audi, Opel, Volvo en Renault staan nieuwe modellen waar Nederlandse vormgevers voor een belangrijk deel verantwoordelijk voor zijn. De autoshow in Genève opent morgen de deuren voor het publiek.

Adrian van Hooydonk is verantwoordelijk voor het huidige gezicht van BMW. Hij is design director bij het Duitse merk. Onder zijn supervisie is de afgelopen jaren de complete modellijn vernieuwd. De jongste creatie is zelfs een compleet nieuw model, dat zijn wereldpremière beleeft in Genève. Dat is de BMW Gran Coupe, een grote limousine voor een marktsegment waarin Porsche inmiddels al succesvol is met de Panamera. Bij Volvo is Fedde Talsma al meer dan 25 jaar actief voor het design. De nieuwe V40, een compacte sportief gelijnde stationwagen, is een creatie waaraan hij als zogenoemd exterior chief designer mede zijn bijdrage heeft geleverd. Ook aan de Audi A3, die in Genève wereldprimeur is, heeft een Nederlandse vormgever meegewerkt, Mattijs van Tuijl. Hij heeft in sterke mate het interieur bepaald en daarbij vooral gekeken



Adrian van Hooydonk met een schets van het nieuwe gezicht van de BMW.

functionaliteit en kwaliteit. Een vroegere collega van hem, Ivo van Hulsten, werkt inmiddels bij Opel. Hij werkt daar mee aan het nieuwe gezicht van dit merk, dat gestalte krijgt in de Auto van het Jaar 2012, de Opel Ampera, de Zafira Tourer en de primeur in Genève, de compacte SUV Mokka. Ook de elektrisch aangedreven ZOE, die Renault toont

in Genève, heeft Nederlandse genen. Want bij dit merk bepaalt vicepresident Renault corporate design, Laurens van den Acker, sinds 2009 de designkoers. Daarvoor was deze Nederlandse vormgever werkzaam op de designafdeling van Mazda. Het is opvallend dat bijna alle genoemde ontwerpers hun opleiding hebben ge-

noten aan de TU in Delft. Volgens Van den Acker zijn Nederlandse ontwerpers geliefd bij de autoproducenten door hun frisse en praktische kijk. Daarnaast streven autofabrikanten naar modellen die wereldwijd een breed publiek kunnen aanspreken. Daarom voegen ze aan hun designafdeling steeds meer mensen van diverse nationaliteiten toe.

Nieuwe aanklacht Samsung tegen Apple

SEOUL — Samsung heeft gisteren een nieuwe aanklacht tegen Apple ingediend bij een rechtbank in Seoul. Dat maakte het Zuid-Koreaanse technologieconcern vandaag bekend. Samsung claimt dat drie van zijn patenten zijn geschonden in de iPhone 4S en de iPad2 van Apple.

De twee bedrijven vechten inmiddels dertig patentzaken uit in rechtbanken in tien landen, waaronder Nederland, Duitsland en Australië. In de jongste zaak is Samsung van mening dat Apple inbreuk heeft gemaakt op zijn technologie voor het weergeven van data, de zogeheten user interface en korte tekstberichten. Apple is ook in patentge-

schillen verwickeld met andere fabrikanten van smartphones, die gebruikmaken van het besturingsstelsel Android van Google. Dat wordt gebruikt door Samsung, Motorola Mobility en HTC. Dow Jones Newswires schreef vandaag op basis van bronnen dat Apple bereid is de zaken met Samsung en Motorola te schicken. Het bedrijf zou de

twee concurrenten licenties hebben aangeboden op patenten in ruil voor een vergoeding van 5 tot 15 dollar per verkocht toestel. Geen van de bronnen kon echter bevestigen dat er momenteel over een schikking wordt gepraat. Het aanbod om licenties te verstrekken, staat haaks op uitspraken van medeoprichter Steve Jobs van Apple, die in oktober overleed. Jobs stelt in zijn biografie dat hij elke beschikbare cent zou uitgeven aan de strijd tegen concurrenten die in zijn ogen de techniek van Apple voor smartphones en tablets hebben gekopieerd.

Duitse autobouwers voelen crisis niet

MÜNCHEN — Volkswagen, de grootste Europese autofabrikant, en BMW, ‘s werelds grootste producent van luxeauto’s, hebben voorsnog geen last van de economische crisis. VW zag de verkopen in februari met bijna 18 procent omhoog gaan, waarmee het bedrijf voor het eerst meer dan 800.000 auto’s aan de man bracht over de eerste twee maanden van het jaar.

BMW verkocht vorige maand 14 procent meer auto’s. Daarmee was het de beste maand februari voor het bedrijf ooit. BMW herhaalde de verwachting dat de autoverkopen dit jaar het record van vorig jaar zullen breken, mede dankzij de introductie van de nieuwe 3-serie en de 6-serie. Vorige maand stegen

de verkopen ‘op vrijwel alle markten’ tot een totaal van 127.634 stuks. De groep zag de afzet van het merk Mini met een kwart omhooggaan, een bijna twee keer zo snelle groei als van het merk BMW. VW verkocht vorige maand 399.700 auto’s, een groei van 17,7 procent. Vooral in China, de grootste automarkt

ter wereld, ging het hard. VW verkocht daar dik 31.350 auto’s, een nieuwe mijlpaal van 30.000 auto’s in een maand. De verkoopaantallen betekenen een groeispurt van 66 procent vergeleken met februari vorig jaar. Sterke verkopen in opkomende landen als China, Brazilië en Rusland maakten de zwakke afzet in West-Europa meer dan goed. VW zag de winst vorig jaar meer dan verdubbelen tot een record van 15,4 miljard euro. De omzet ging met ruim een kwart omhoog tot 159,3 miljard euro.

Griekse onzekerheid stuwt rentes

AMSTERDAM — De onzekerheid over de uitvoering van de Griekse schuldendeal zette vanochtend opnieuw druk op de waarde van Spaanse en Italiaanse staatsobligaties.

Het rendement op Spaanse tienjarige leningen liep op tot 5,25 procent, tegen 5,17

procent gisteren. Het rendement op vergelijkbare Italiaanse obligaties klom tot 5,16 procent, tegen 5,08 procent een dag eerder. Eind vorige week daalden de Spaanse en Italiaanse rentes nog tot 4,9 procent. De waarde en het rendement van een obligatie bewegen tegengesteld. Een hoger rendement duidt op een lagere waarde.

Krimp Belgische economie minder

BRUSSEL — De Belgische economie is in het laatste kwartaal van vorig jaar minder hard gekrompen dan verwacht. Dat maakte de Nationale Bank vandaag bekend.

Het bruto binnenlands product (bbp) daalde in het vierde kwartaal met 0,1 procent

ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Volgens een eerste raming was de Belgische economie met 0,2 procent gekrompen. De daling is even groot als in het voorgaande, derde kwartaal. Omdat er twee opeenvolgende kwartalen met krimp waren, verkeert België formeel in een recessie.

Banengroei VS boven verwachting

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de private sector in de Verenigde Staten is in februari met 216.000 banen toegenomen. Dat blijkt uit cijfers die loonstrookverwerker ADP vandaag bekendmaakte. Economen rekenden in doorsnee op een banengroei van

208.000. In januari groeide de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven met een herziene 173.000 banen. Het cijfer van ADP loopt vooruit op de officiële banencijfers over februari die vrijdag door de Amerikaanse overheid worden gepubliceerd.

Recordjaar voor mediaconcern Axel Springer

BERLIJN — Het Duitse mediaconcern Axel Springer, uitgever van kranten als Bild en Die Welt, heeft in 2011 recordresultaten geboekt, dankzij forse groei van zijn digitale en internationale activiteiten. Dat maakte de grootste krantenuitgever van Europa vandaag bekend.

Het bedrijfsresultaat steeg met 16 procent tot 593,4 miljoen euro en de nettowinst ging met bijna 6 procent omhoog tot 289,4 miljoen euro. De omzet klom met 10 pro-

cent tot 3,2 miljard euro. De lichte omzetzaling bij de binnenlandse printactiviteiten werd gecompenseerd door een sterke groei bij digitale media en de buitenlandse activiteiten. De digitale omzet steeg met 35 procent en de internationale omzet met 18 procent. Axel Springer heeft de laatste jaren veel overnames gedaan om zijn digitale strategie uit te bouwen. Ook internationaal heeft het bedrijf zijn activiteiten uitgebreid. Vooral Oost-Europa is een belangrijke groeimarkt voor de onderneming.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Mar		PREV.	7-Mar		
DOW JONES	12759.15	12782.54	AEX	317.53	318.29		
S&P 500 INDEX	1343.36	1346.65	AEGON NV	3.79	3.79		
NASDAQ	2910.32	2923.65	AGEAS	1.57	1.57		
AMAZON.COM INC	181.09	184.78	AHOLD NV	10.03	10.03		
AMERICAN EXPRESS	51.74	51.99	ASTORIA FINL	8.59	8.71		
APPLE INC	530.26	534.91	AKZO NOBEL	41.72	41.70		
AT&T INC	30.73	30.73	ASML HOLDING NV	33.78	34.37		
BERKSHIRE HATH-B	78.47	78.54	CORIO NV	35.08	35.26		
CISCO SYSTEMS	19.48	19.46	DANONE	50.58	51.31		
CITIGROUP INC	32.12	32.53	DSM (KONIN)	41.40	41.34		
WALT DISNEY CO	42.00	42.00	HAL TRUST	86.56	87.44		
EBAY INC	35.11	35.75	HEINEKEN NV	39.52	40.23		
GENERAL ELECTRIC	18.42	18.64	ING GROEP NV-CVA	6.51	6.52		
GOOGLE INC-CL A	604.96	610.19	INTECH NV	23.63	24.01		
HEWLETT-PACKARD	24.17	24.24	KPN (KONIN) NV	7.96	7.95		
HOME DEPOT INC	46.39	46.65	KONINKLUKE PHIL	14.95	14.99		
IBM	197.26	197.97	POSTNL NV	4.26	4.30		
INTEL CORP	26.61	26.59	REED ELSEVIER	9.03	9.08		
JOHNSON&JOHNSON	64.35	64.27	REXEL SA	15.35	15.52		
MEDTRONIC INC	37.51	37.49	ROBECO NV	23.38	23.10		
MICROSOFT CORP	31.56	31.71	ROLINCO NV	19.62	19.38		
3M CO	84.95	85.18	RORENTO NV	51.89	51.77		
PFIZER INC	21.27	21.41	ROYAL DUTCH SH-A	27.03	26.98		
PROCTER & GAMBLE	66.84	66.76	TOMTOM	3.57	3.49		
ROYAL DUTCH-ADR	70.88	70.77	UNILEVER NV-CVA	24.93	24.97		
SCHLUMBERGER LTD	73.79	74.23	WESSANEN NV	2.53	2.53		
SPRINT NEXTEL CO	2.39	2.45	WOLTERS KLUWER	13.87	14.06		
TEXAS INSTRUMENT	32.12	32.14	WP-STEWART HLDGS	205.27	202.53		
TIME WARNER INC	36.51	36.32	SCOTTIABANK FUNDS	PREV.	6-Mar		
VISA INC-CLASS A	114.84	115.72	MONEY MARKET	13.0578	13.0578		
ETFs	PREV.	7-Mar	US DOLLAR BOND	2.6374	2.6480		
ISHARES-DJ DIV	54.80	54.76	GLOBAL GROWTH	1.8509	1.8041		
ISHARES-EMG MKT	42.41	42.46	US GROWTH	8.0331	7.9123		
ISHARES MSCI PAC	42.40	42.64	CANADIAN GROWTH	2.8846	2.8110		
ISHARES-RS 3000	79.72	79.98	CURRENCIES	PREV.	7-Mar		
ISHARES-SP500 GR	72.29	72.46	YENUSD	80.670	80.670		
ISHARES-S&P EURO	35.82	36.09	EURUSD	1.312	1.311		
POWERSHARES DB C	28.86	28.78	CANUSD	1.002	1.002		
POWERSH-000	63.57	63.88	GBPUSD	1.571	1.572		
SPDR S&P MID 400	173.80	174.14	COMMODITIES	PREV.	7-Mar		
SPDR S&P 600 SMA	69.74	70.00	OIL WTI	104.70	106.72		
FUNDS	PREV.	7-Mar	GOLD	1674.33	1674.78		
BLACKROCK GBL ALL	43.96	43.96	SILVER	32.95	32.90		
TEMPLETON GBL BND	21.29	21.50	WHEAT	657.75	656.75		

FUNDACIJA PA NED
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Muzikale hond



Foto: YouTube

Een Scandinavische sensatie werd al meer dan 300.000 bekeken op YouTube. De pianospelende hond Petu charmeerde duizenden YouTube-gebruikers nadat haar Finse eigenaar een video van het muzikale dier online zette. Petu, die op haar achterpoten staat om bij de piano te kunnen, 'speelt piano' met beide pootjes en – om wat variatie te brengen – met haar neus. Met haar snuit in de lucht huilt de hond een deuntje, terwijl haar staart enthousiast kwispelt. Petu schenkt geen aandacht aan de televisie die intussen op de achtergrond aan staat en maakt rustig haar concert af voordat ze weer op vier poten gaat staan en wegloopt.

Vleermuizenplaag

Meer dan 250.000 vleermuizen hebben zich verschanst in het Noord-Australische plaatsje Katherine. De inwoners zijn gewaarschuwd om zo veel mogelijk bij de dieren uit de buurt te blijven, omdat ze ziektes kunnen overbrengen. Dat meldde de BBC. In het plaatsje, met 6000 inwoners, zijn de sportvelden al gesloten door de massale aanwezigheid van de vleermuizen. De vliegende zoogdieren bevinden zich net als de sportvelden aan de rand

van de stad. Vermoedelijk zijn de vleermuizen afgekomen op het fruit in Katherine. "Het is hier een soort drive-in", zei een lokale boswachter. "Een soort take-away restaurant voor vleermuizen." Ook is het mogelijk dat de dieren zijn verplaatst door veranderingen in hun vorige leefomgeving. Volgens Australische experts komt het maar twee of drie keer voor in een decennium dat zoveel vleermuizen zich in bewoond gebied begeven.

Meer huizen dan kerken

In Italië staan ruim een miljoen gebouwen meer dan gedacht. De huizen en bedrijven waren gebouwd, maar nooit doorgegeven aan het kadaster. Daardoor loopt de staat per jaar ongeveer een half miljard euro aan belastingen mis. Dat heeft het ministerie van Financiën en Economische Zaken in Rome

gisteren gezegd tegen Italiaanse media.

Italië gaat gebukt onder een schuldenlast. Premier Mario Monti wil die terugbrengen door minder geld uit te geven en meer belasting te innen. Belastingontduiking is een groot probleem in het land.

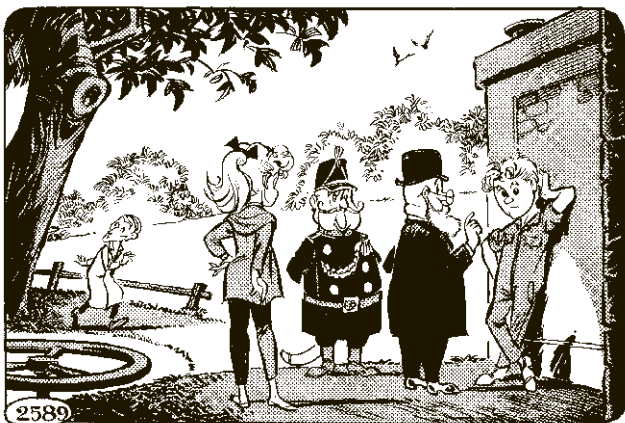
Jubileum



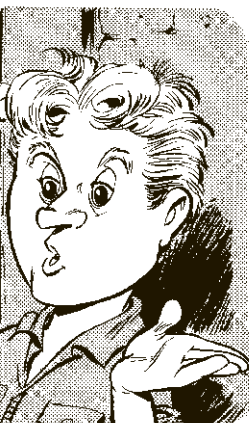
Kadanz, gespecialiseerd in onder andere vacatures, werving en selectie en outplacement, vierde op 1 maart haar tienjarig bestaan. Door hard te werken en te geloven in het bedrijf en in de klanten, is Kadanz erin geslaagd in tien jaar tijd een succesvolle, moderne onderneming te worden. Op de foto het Kadanz-team met van links naar rechts: Jolande Solomon, Taysa Hansen, Maricia Trouwloon, Rachelle Tweebloom, Natasha Rosaria-Devid (Managing Director) en Kadesha Salomé.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



"Verstond ik dat goed, jongeman?" vroeg Hollewijn ontsteld, "zei je, dat je vergif in het leidingwater deed?" "Zeker," antwoordde Driekus onverschillig, "om allerlei rommel er uit te halen en ziektekiemen te doden. Daarna gaat er actief wit bij voor de tanden, maar doe je er teveel in, dan vallen je haren uit." "Het is vreemd gesteld," zei Hollewijn huiverend. "Het is een kwestie van mengen," vervolgde de monteur, "je



moet de verhoudingen weten." "Juist," zei Hollewijn, "daar komt het op aan. En omdat ik wil weten, of ik Mudde niet heb vergiftigd door deze toren in gebruik te stellen, wil ik hier voorlopig blijven en de verhoudingen bestuderen." "Ah, de koning blijft dus in Mudde, hè?" riep de barbier, die behoedzaam was teruggekomen, "het zal me een eer zijn, als u bij mij wilt logeren. Ik heb uitstekende kamers en de huur is schappelijk."

Dood door kanon

Een Amerikaanse man heeft zijn vriendin gisteren op een bizarre manier om het leven gebracht. Hij schoot met een zelfgemaakt kanon een projectiel in hun stacaravan in het plaatsje Potrero en raakte daarbij zijn vriendin.

Of de 39-jarige Richard Dale Fox het kanon met opzet afschoot, is volgens de lokale politie niet bekend. Wel zou hij hebben gedronken. Fox is er zelf ook niet zonder kleerscheuren van afgeko-

men. Hij is in het ziekenhuis opgenomen met verwondingen aan zijn benen, die hij heeft opgelopen toen het kanon afging. Daar is hij vervolgens gearresteerd op verdenking van het vuren van een kanon met de dood tot gevolg.

In de caravan zaten nog vier andere personen, waaronder het vier jaar oude dochtertje van het stel. Zij raakten niet gewond. Wel is het meisje overgedragen aan de kinderscherming.

Ongezonde bazen

Mannelijke managers in Japan sterven gemiddeld op jongere leeftijd dan Japanse mannen die een andere baan hebben. Dat komt omdat managers meer met hun baan bezig zijn dan met hun gezondheid. Dat blijkt uit een onderzoek van wetenschappers van de universiteit van Kitasato dat vandaag in het *British Medical Journal* is gepubliceerd. De wetenschappers onderzochten de overlijdensaktes van Japanse mannen

die stierven tussen 1980 en 2005. Ze concludeerden dat managers 1,7 keer zoveel kans hebben om voor hun zestigste te sterven dan mannen die bijvoorbeeld als chauffeur of winkelbediende werken.

"Managers hebben meer stress en een slechte levensstijl", zegt wetenschapper Koji Wada. "Ze hebben geen tijd voor lichaamsbeweging en slaap. Zelfs met een hoger salaris hebben zij een ongezonder levenspatroon."

Bewaker



Foto: Global Times

Lili blijft braaf over de fiets waken, tot het baasje terugkomt.

Een golden retriever is een plaatselijke beroemdheid in China omdat hij de vreemde gewoonte heeft om de fiets van zijn baasje te bewaken. Luo Wencong hoeft geen fietsslot te kopen omdat zijn hond Lili de tweewieler nauwlettend in de gaten houdt. Inwoners van het Chinese dorpje Nanning gaven Lili hierdoor de nieuwe naam: 'de fietsknuffelaar'. "Telkens wanneer ik mijn fiets ergens parkeer, slaat

hij zijn voorpoten eromheen om te voorkomen dat de fiets gestolen wordt", vertelt zijn trotse baasje. "Het is een slimme hond. Ik praat de hele tijd met hem en hij begrijpt me heel goed." "Lili helpt ook met de boodschappen en zet elke avond het huisvuil buiten. Iemand wilde ooit 10.000 yuan (1200 euro) neertellen om hem te kopen, maar dat heb ik geweigerd", vertelde de man nog.

Wanbetaler

In een bar in Colorado in de VS heeft een man halsbrekende toeren uitgehaald om toch maar niet zijn rekening te moeten betalen. Robert Engles (42) hakte namelijk een gat in de muur van de patio en vluchtte zonder zijn rekening van 33 dollar te betalen.

Ver kwam de wanbetaler echter niet. Na zijn escapade door het zelfgemaakte gat kwam hij op een binnenplaats terecht die uitkwam op een hoge stalen omheining. Daar was het een koud kunstje voor het personeel van Centro Latin Kitchen om de wanbetaler bij de kraag te vatten en over te dragen aan de politie.

Jackpot



Foto: ABC

Louise White (r) is in een klap multimiljonair.

Een 81-jarige Amerikaanse vrouw heeft het enorme geldbedrag van 336,4 miljoen dollar in een loterij gewonnen. Ze kocht het winnende lot toen ze een winkel bezocht om met een familielid een ijsje te kopen. "We zijn echt gezegend. Ik ben

bijzonder blij en erg trots", aldus Louise White. De vrouw uit de staat Rhode Island heeft een van de hoogste prijzen gewonnen die de Powerball Lottery ooit heeft uitgekeerd. Ze is van plan het geld in een fonds te storten dat de naam Rain-

bow Sherbert Trust draagt, vernoemd naar het ijsje dat de prijs opleverde. Wat ze verder met het geld gaat doen, kon de 81-jarige Louise nog niet zeggen. "Maar we zullen voortaan wel altijd genoeg ijsjes hebben", grapt ze.

Minirokje taboe

Een meerderheid van het parlement in Indonesië wil dat het dragen van minirokjes en andere aanstootgevende kleding wordt verboden voor vrouwelijke volksvertegenwoordigers. Vrouwenrechtenorganisaties hebben woedend gereageerd op het voorstel.

andere vormen van immoreel gedrag", zei voorzitter Marzuki Alie van het Huis van Afgevaardigden gisteren. "Dat is omdat vrouwen geen gepaste kleding dragen." Vrouwenrechtenorganisaties stelden dat er een einde moet komen aan het demoniseren van vrouwen die zijn verkracht. "Het is belachelijk dat mensen met

invloed met zo'n voorstel komen", stelde een woordvoester van de groep Vrouwen Tegen Verkrachting.

Heroïne lolly's

De Amerikaanse douane heeft een 45-jarige Guatemalteek aangehouden die onderweg was met 3,2 kilo heroïne verstopt in 172 lolly's. De man liep tegen de lamp omdat hij bij de controle op een luchthaven in Florida 'zeer zenuwachtig was en hevige zweette'. Dit heeft de douane gisteren laten weten. De lolly's bestonden uit een dunne laag snoepgoed met daaronder een 'kern' van heroïne. De man kan tien jaar cel krijgen.

Stoute leerling

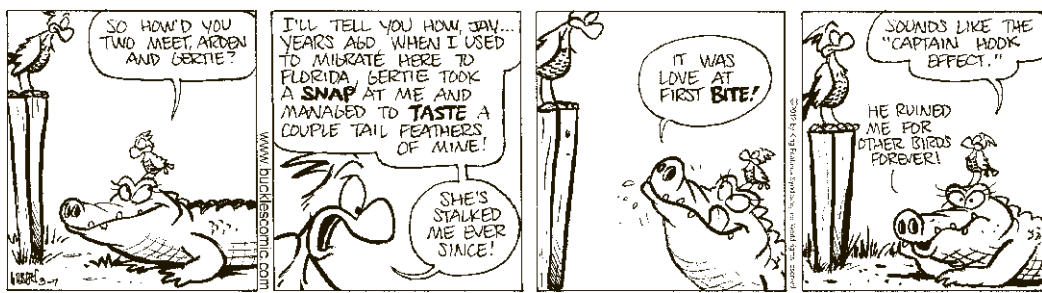
Een leraar in Maleisië heeft een zevenjarig jongetje uit zijn klas vastgebonden, geslagen en gewurgd. Het kind werd ervan verdacht geld van een klasgenootje te hebben gepikt. De leerling raakte zo zwaargewond, dat hij twee dagen later over-

leed. De meester is vandaag veroordeeld tot achttien jaar cel.

Door de straf leren leraren hopelijk dat ze niet 'roekeloos en buitensporig' mogen straffen, zei de rechter in zijn vonnis.

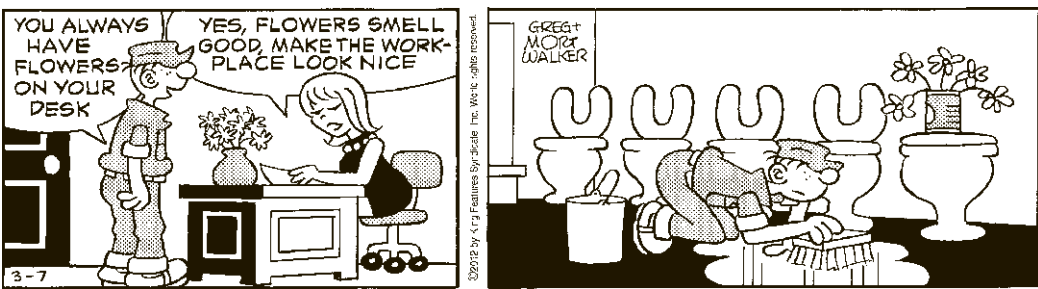
BUCKLES

By David Gilbert



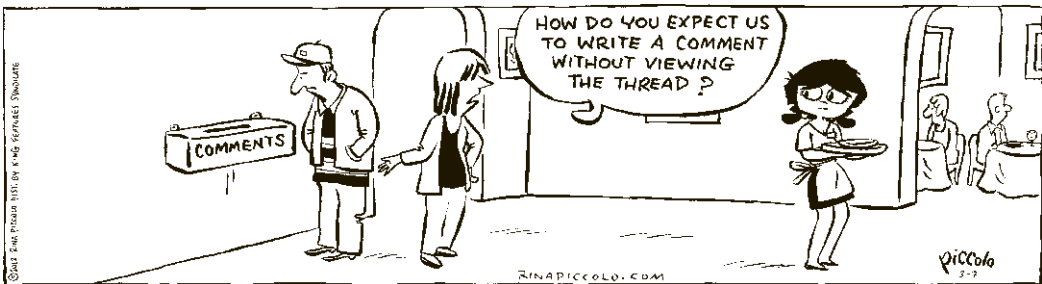
BEETLE BAILY

By Mort Walker



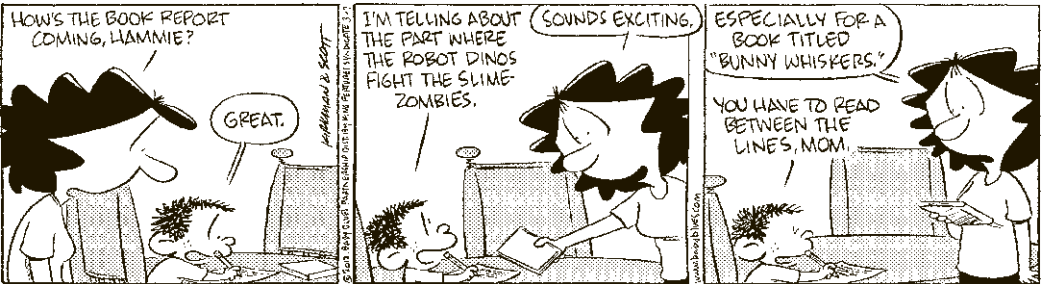
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Beslissende slag Romney blijft uit

COLUMBUS — Mitt Romney is gisteren weer een stap dichterbij de Amerikaanse presidentsverkiezingen gekomen. Hij won zes van de tien Republikeinse voorverkiezingen op Super Tuesday. De beslissende zege waarop Romney had gehoopt, bleef uit. Rivaal Rick Santorum blijft in de race.

Romney won onder meer in de belangrijke staat Ohio. Zijn voorsprong op Santorum was weliswaar minimaal, maar in de campagne kan die erg waardevol zijn. Santorum had namelijk beweerd dat hij als enige de kiezers in arbeidersstaten als Ohio kon trekken. Peilingen geven aan dat kiezers zich weliswaar aangesproken voelen door Santorum, maar dat ze Romney de meeste kans geven om de presidentsverkiezingen op 6 november te winnen.

Romney kreeg ook de meeste stemmen in Massachusetts, waar hij vier jaar lang gouverneur was, en in de staten Virginia, Vermont, Idaho en Alaska. Santorum won in Oklahoma, Tennessee en North Dakota. Kandidaat Newt Gingrich won zoals verwacht in zijn thuisstaat Georgia. De libertaire Ron Paul bleef met lege handen. De Republikeinen maken op het partijcongres in augustus hun definitieve keuze. Afgevaardigden uit



Mitt Romney groet zijn aanhangers in Boston tijdens Super Tuesday.

de staten, de zogeheten gedelegeerden, mogen dan stemmen. Om presidentskandidaat te worden, moeten Romney, Santorum en de anderen 1144 stemmen zien te krijgen. De 64-jarige Romney leidt nu ruim, met meer dan 300 afgevaardigden achter zich. Santorum heeft ongeveer 150 partijstemmen, Gingrich rond de 100. Paul sluit de rij met ongeveer 60 gedelegeerden. "We zijn goed op weg", zei de mormoonse miljonaire

Romney tegen aanhangers in zijn thuisstaat Massachusetts. "Ik zal jullie niet teleurstellen. Ik ga deze nominatie krijgen!" Romney zei dat het niet de Amerikanen zijn die de kwakkelende economie hebben veroorzaakt. "Jullie hebben een president die heeft gefaald. We zetten hem uit het Witte Huis!" Santorum (53) ziet de uitslag ook als een aanmoediging. "We hebben gewonnen in het westen, midden-

westen, zuiden en we zijn klaar om in het hele land te winnen", zei hij op een podium in Ohio. Gingrich ziet in zijn overwinning in Georgia een aansporing om flink campagne te blijven voeren. De libertaire Ron Paul wil nog niet opgeven, ook al heeft hij nog nergens gewonnen.

Op 10 maart zijn er voorverkiezingen in Kansas. Op 13 maart volgen Alabama, Mississippi en Hawai.

Cubaanse minister van Cultuur vertrekt

HAVANA — De charismatische Cubaanse minister van Cultuur Abel Prieto treedt na vijftien jaar trouwe dienst af. Hij wordt adviseur van president Raúl Castro.

Dat meldde het dagblad *Granma* gisteren. Prieto wordt opgevolgd door onderminister van Cultuur Rafael Bernal. De 61-jarige Prieto is een bekende schrijver en intellectueel en was sinds 1997 minister van Cultuur. Hij is met zijn twee meter en lange golvende haar een impostante verschijning en was altijd zichtbaar op zijn gemak wanneer hij buitenlandse cultuurgrootheden in Cuba ontving. Sinds 2010 doen geruchten de ronde dat Prieto ziek zou zijn, omdat hij steeds magerder wordt.

Nieuw dancefeest in straten Berlijn

BERLIJN — In Berlijn wordt deze zomer weer een groot dancefeest gehouden. Het evenement heet B-parade. Dat hebben de organisatoren gisteren bekendgemaakt.

Ze verwachten 350.000 tot 450.000 feestvierders in de straten van de Duitse hoofdstad. Berlijn is de bakermat van de Loveparade. Die trok van 1989 tot 2006 jaarlijks honderdduizenden houseliefhebbers. Het evenement verhuisde in 2007 naar het Ruhrgebied. Anderhalf jaar geleden kwam een mensenmassa in de verdrukking, toen het concert in Duisburg werd gehouden. Er vielen 21 doden, onder wie een Nederlander, en meer dan 500 gewonden. Sinds de ramp is de Loveparade niet meer gehouden. Volgens de organisatoren is de B-parade geen voortzetting van de Loveparade, maar een nieuw evenement.

Griekse premier herschikt regering

ATHENE — De Griekse premier Lucas Papademos heeft zijn regering gisteren herschikt. Het belangrijke ministerie van Economische Ontwikkeling zal voortaan worden geleid door Anna Diamantopoulou (53), een voormalige EU-commissaris die tot dusver minister van Onderwijs was.

Michalis Chryssohoidis schuift van het ministerie van Economische Ontwikkeling naar het ministerie

van Veiligheidsdiensten. Daar was een vacature ontstaan, omdat de minister daar vorige maand ontslag had genomen om zich kandidaat te stellen als leider van de socialistische partij. Het ministerie van Onderwijs wordt overgenomen door Georges Babinotiis, een onderwijsdeskundige.

De regering van Griekenland staat al maandenlang onder zware druk van de EU en het IMF om snoeihard te bezuinigen vanwege de enorme staatsschuld.

Leiders in Oost-Libië eisen autonomie

BENGHAZI — Leiders in het oosten van Libië hebben gisteren de semiautonome status voor hun olierijke regio uitgeroepen. Het besluit is genomen op een bijeenkomst in de oostelijke stad Benghazi, waaraan zeker 2000 mensen deelnamen. Dat meldde de BBC.

Voorstanders van de eis voor meer autonomie stelden dat het gebied al tientallen jaren wordt achtergesteld bij het bewind in de hoofdstad Tripoli. Ze willen

dat de bevolking meer te zeggen krijgt over regionale aangelegenheden.

De regerende Nationale Overgangsraad (NTC) heeft herhaaldelijk gewaarschuwd tegen federalisme. Volgens de raad kan Libië uit elkaar vallen door het streven van het oosten naar lossere banden met Tripoli. Op welke terreinen de oostelijke leiders meer autonomie willen, is onduidelijk. Daarover willen ze in de komende maanden met de NTC overleggen.

Baas van omstreden borstentbedrijf in de cel

MARSEILLE — De Franse fabrikant van omstreden borstentplantaten is gisteren in Marseille achter de tralies gezet. Jean-Claude Mas (72) had de borg voor zijn voorlopige vrijlating niet betaald, aldus een bron.

De ondernemer was in januari aangeklaagd voor het veroorzaken van verwondingen, omdat de borstentplantaten

van zijn bedrijf ondeugdelijk waren. De firma Poly Implant Prothese (PIP) had een te slechte soort siliconengel gebruikt voor de implantaten. De Franse overheid heeft 30.000 vrouwen aangeraden om hun implantaten te vervangen. Andere landen deden later een soortgelijke oproep. De verdachte, die aanvankelijk spoorloos bleek, was in januari vrijgelaten op een borg van 100.000 euro.

FATUM

A Member of the Guardian Holdings Group

Waarom een pensioen van Fatum?

✓ *Fatum geeft realistische prognoses af. Dit voorkomt verrassingen op het moment dat u met pensioen gaat.*

✓ *Fatum belegt uw geld op een verantwoorde manier en garandeert een aantrekkelijke rente.*

✓ *Fatum heeft altijd winst gemaakt die ten goede komt aan haar klanten.*

✓ *Fatum heeft zijn eigen experts, hier op Aruba.*

✓ *Fatum maakt deel uit van de Guardian Holdings Group, een internationale verzekeraar.*

107
FATUM
jaar

Neem geen risico met uw pensioen.

Samen met de brokers, staat Fatum klaar om u te begeleiden en te adviseren bij de keuze voor het beste pensioen.

(p)art of life

☎ 582-1111

info@fatum.com

www.fatum.com

‘Goddelijk deeltje’ in heelal bijna gevonden

WASHINGTON — Amerikaanse wetenschappers zijn het ontbrekende puzzelstuk in het heelal op het spoor gekomen. Sporen van het zogeheten Higgs-boson zijn gevonden bij proeven met een deeltjesversneller in de staat Illinois. De bevinding wordt vandaag gepresenteerd op een congres in Italië.

De onderzoekers hebben uitgerekend waar het Higgs-boson ongeveer te vinden moet zijn. "Helaas is de aanwijzing niet duidelijk genoeg om te concluderen dat het boson bestaat", zegt Rob Roser van het laboratorium Fermilab. Fermilab beheert de deeltjesversneller Tevatron,

waar de onderzoeken zijn gedaan. Het apparaat werd vorig jaar gesloten, maar wetenschappers zijn nog altijd bezig de experimenten te bestuderen. Natuurkundigen hebben uitgerekend dat het Higgs-boson moet bestaan, maar het deeltje is nog nooit waargenomen. Het boson zou ervoor zor-

gen dat alle minime deeltjes in het heelal massa hebben. Massa beïnvloedt hoe deeltjes zich gedragen. Higgs-bosonen bepalen dus uiteindelijk wat wij om ons heen zien, van de kleinste levende wezens tot de grootste sterrenstelsels. Omdat het zo belangrijk is, noemen wetenschappers het boson ook wel het Goddeeltje. Het belangrijkste wapen in de jacht op het Higgs-boson is de grote deeltjesversneller LHC, op de grens van Frankrijk en Zwitserland.

De wetenschappers daar maakten in december al 'een belangrijke vooruitgang' in de zoektocht naar het goddelijke deeltje bekend.

Duitse schutter was 78-jarige kankerpatiënt



Ambulancemedewerkers aan het werk op de plek waar een kankerpatiënt twee artsen doodschoot.

KAISERSLAUTERN — De man die maandag twee mensen doodschoot in een Duitse artsennpraktijk, was een 78-jarige man die aan kanker leed. Hij pleegde na zijn daad zelfmoord. Dat heeft de politie gisteren bekendgemaakt. Het is niet duidelijk of er een verband is tussen de schietpartij en de ziekte van de man.

In het huis van de man werd een afscheidsbrief gevonden. "Ik wil geen graf. Ik wil verbrand worden, maar ik wil geen urn. Er moeten geen herinneringen overblijven", schreef hij daarin. Rechercheurs ontdekten in

de woning ook een klein wapenarsenaal. De man had zeker zes lange vuurwapens en drie pistolen. Een vergunning voor de wapens zou hij niet hebben gehad. Volgens het Duitse Openbaar Ministerie was de man de laatste tijd 'steeds veranderder'. Hij zou zijn bureau hebben beschuldigd 'hem met apparaten te bestralen'. Daardoor zou hij last hebben gekregen van hartklachten en zweetaanvallen. Ook zou de straling zijn tv storen. Desondanks was er geen aanwijzing dat de man een gevaar voor zichzelf en voor anderen vormde, verklaarde de geestelijke gezondheids-

dienst. Hij kon daarom niet gedwongen worden behandeld. De man ging maandagmiddag naar de huisartsenpraktijk in het plaatsje Weilerbach, niet ver van Kaiserslautern in het zuidwesten van Duitsland. In de behandelkamer schoot hij een 46-jarige arts dood. Diens oom, ook huisarts, schoot te hulp en werd eveneens omgebracht. Een arts-assistente raakte gewond. Een derde huisarts slaagde erin de schutter het wapen uit handen te nemen. De bejaarde man vluchtte naar zijn huis. Daar schoot hij op een agent, waarna hij zich van het leven beroofde.



Same Warmth More Strength to Serve You

“RBC adheres to a client-first principle, which my staff and I fully identify with. Now that we are RBC Royal Bank, our customers can be assured that we will adhere to this standard, in every transaction and customer interaction. We remain committed to guiding our customers and serving them effectively.”

www.rbc.com/caribbean

Mariela van der Weide
Manager, Card Center



RBC Royal Bank